



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων

2013/0137(COD)

20.12.2013

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 264 - 463

Σχέδιο γνωμοδότησης
Pilar Ayuso
(PE522.867v01-00)

για την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά (κανονισμός για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό)

Πρόταση κανονισμού
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

Τροπολογία 264

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 30 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) την αναλογία δειγμάτων ανά γένη και είδη και κατηγορίες που υποβάλλονται σε δοκιμές·

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Η πρόταση αυτή δημιουργεί πρόσθετες δαπάνες και υψηλότερη γραφειοκρατική επιβάρυνση. Τα κράτη μέλη πρέπει να συμπεριλάβουν τις εμπειρίες τους στην κατάρτιση αυτών των αναλύσεων.

Τροπολογία 265

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 30 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) τη διαδικασία δοκιμής.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 266

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 31 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Σε περίπτωση που οι μετά την πιστοποίηση δοκιμές δείχνουν ότι το

1. Σε περίπτωση που οι μετά την πιστοποίηση δοκιμές δείχνουν ότι το

προβασικό, βασικό και πιστοποιημένο φυτικό αναπαραγωγικό υλικό δεν έχει **παραχθεί ή** διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με τις απαιτήσεις **παραγωγής και** ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 και με τα συστήματα πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι ο εμπλεκόμενος επαγγελματίας λαμβάνει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά εξασφαλίζουν ότι το επίμαχο υλικό είτε πληροί τις εν λόγω απαιτήσεις είτε αποσύρεται από την αγορά.

προβασικό, βασικό και πιστοποιημένο φυτικό αναπαραγωγικό υλικό δεν έχει διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με τις απαιτήσεις ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 και με τα συστήματα πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι ο εμπλεκόμενος επαγγελματίας λαμβάνει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά εξασφαλίζουν ότι το επίμαχο υλικό είτε πληροί τις εν λόγω απαιτήσεις είτε αποσύρεται από την αγορά.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι υφιστάμενες οδηγίες δεν ρυθμίζουν την παραγωγή φυτικού αναπαραγωγικού υλικού (ΦΑΥ, δηλαδή οπωροφόρα, καλλωπιστικά φυτά και πολλαπλασιαστικό υλικό κηπευτικών). Δεν είναι πάντα σαφές κατά πόσον θα πρέπει να χρησιμοποιείται όλη η συγκομιδή ή μέρος αυτής ως φυτικό αναπαραγωγικό υλικό, ή να πωλείται ως τρόφιμα ή ζωοτροφές. Στην τελευταία περίπτωση, δεν πρέπει να εφαρμόζονται περιορισμοί. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, δεν πρέπει να εφαρμόζονται περιοριστικοί κανόνες για την παραγωγή κανενός τύπου φυτικού αναπαραγωγικού υλικού.

Τροπολογία 267

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 31 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Σε περίπτωση που οι μετά την πιστοποίηση δοκιμές δείχνουν ότι το προβασικό, βασικό και πιστοποιημένο φυτικό αναπαραγωγικό υλικό δεν **έχει παραχθεί ή** διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με τις απαιτήσεις **παραγωγής και** ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 και με τα συστήματα πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι ο εμπλεκόμενος

Τροπολογία

1. Σε περίπτωση που οι μετά την πιστοποίηση δοκιμές δείχνουν ότι το προβασικό, βασικό και πιστοποιημένο φυτικό αναπαραγωγικό υλικό δεν **συμφωνεί ή δεν έχει** διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με τις απαιτήσεις ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 και με τα συστήματα πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι ο εμπλεκόμενος επαγγελματίας λαμβάνει τα

επαγγελματίας λαμβάνει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά εξασφαλίζουν ότι το επίμαχο υλικό είτε πληροί τις εν λόγω απαιτήσεις είτε αποσύρεται από την αγορά.

αναγκαία διορθωτικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά εξασφαλίζουν ότι το επίμαχο υλικό είτε πληροί τις εν λόγω απαιτήσεις είτε αποσύρεται από την αγορά.

Or. de

Τροπολογία 268

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 31 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Εάν διαπιστωθεί επανειλημμένως, κατά τη διάρκεια των δοκιμών μετά την πιστοποίηση, ότι επαγγελματίας παράγει ή καθιστά διαθέσιμο στην αγορά φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που δεν *είναι* συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 ή με τα συστήματα πιστοποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 20, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Τροπολογία

2. Εάν διαπιστωθεί επανειλημμένως, κατά τη διάρκεια των δοκιμών μετά την πιστοποίηση, ότι επαγγελματίας καθιστά διαθέσιμο στην αγορά φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 ή με τα συστήματα πιστοποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 20, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 26 παράγραφος 2.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι υφιστάμενες οδηγίες δεν ρυθμίζουν την παραγωγή φυτικού αναπαραγωγικού υλικού (ΦΑΥ, δηλαδή οπωροφόρα, καλλωπιστικά φυτά και πολλαπλασιαστικό υλικό κηπευτικών). Δεν είναι πάντα σαφές κατά πόσον θα πρέπει να χρησιμοποιείται όλη η συγκομιδή ή μέρος αυτής ως φυτικό αναπαραγωγικό υλικό, ή να πωλείται ως τρόφιμα ή ζωοτροφές. Στην τελευταία περίπτωση, δεν πρέπει να εφαρμόζονται περιορισμοί. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, δεν πρέπει να εφαρμόζονται περιοριστικοί κανόνες για την παραγωγή κανενός τύπου φυτικού αναπαραγωγικού υλικού.

Τροπολογία 269

Karin Kadenbach

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διατύπωση του άρθρου 32 καθιστά αδύνατη την εφαρμογή του καθώς δεν λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες των μειγμάτων όσον αφορά τη σύνθεσή τους. Σε περίπτωση που πρόκειται για μείγματα μη καταγεγραμμένων ειδών, προκύπτει νομική ασάφεια.

Τροπολογία 270

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Αυτή η εξουσία είναι πολύ ευρεία και μπορεί να προκαλέσει δυσκολίες στην εφαρμογή – κυρίως αναφορικά με τις διαφορετικές συνθήκες που επικρατούν σήμερα στα κράτη μέλη. Ασάφεια θα υπήρχε ιδίως για μείγματα ειδών που δεν είναι καταχωρισμένα στο κοινοτικό μητρώο.

Τροπολογία 271

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 32α

Μείγματα

Μείγματα ποικιλιών ή/και γενών και ειδών μπορούν να διατίθενται στην αγορά υπό τους ακόλουθους περιορισμούς:

α) Επίσημη ετικέτα μπορεί να τοποθετηθεί στο μείγμα μόνον εάν όλα τα συστατικά του μείγματος έχουν ήδη πιστοποιηθεί με επίσημη ετικέτα. Όλα τα άλλα μείγματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιέχουν γένη και είδη που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I, διατίθενται στην αγορά ως τυποποιημένο υλικό.

β) Η ετικέτα του μείγματος πρέπει να περιέχει κατάλογο των συστατικών όπου αναφέρεται τουλάχιστον η κοινή ονομασία και η επί τοις εκατό περιεκτικότητα κατά βάρος κάθε συστατικού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να βρεθεί λύση για τα μείγματα που δεν έχουν πιστοποιηθεί με επίσημη ετικέτα. Σε συνδυασμό με την προηγούμενη τροπολογία, η παρούσα τροπολογία, όταν εφαρμοστεί, θα αντιμετωπίζει επαρκώς τις ιδιαιτερότητες των μειγμάτων.

Τροπολογία 272

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα μείγματα διαφύλαξης αποσκοπούν στη διαφύλαξη της βιοποικιλότητας. Η διατύπωση του άρθρου 33 καθιστά αδύνατη την εφαρμογή του λόγω των ιδιαιτεροτήτων των μειγμάτων διαφύλαξης και δεν επιτυγχάνει τον επιδιωκόμενο σκοπό του εν λόγω άρθρου. Να διαγραφεί και να αναδιατυπωθεί πλήρως ολόκληρο το άρθρο.

Τροπολογία 273

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά μείγματος φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που ανήκει σε γένη ή είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I, με φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που ανήκει σε γένη ή είδη που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I, *εφόσον το εν λόγω μείγμα πληροί και τις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:*

Τροπολογία

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά μείγματος φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που ανήκει σε γένη ή είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I, με φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που ανήκει σε γένη ή είδη που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I·

Or. en

Τροπολογία 274

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) συμβάλλει στη διατήρηση των γενετικών πόρων και τη διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 275

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) συνδέεται φυσικά με συγκεκριμένη περιοχή (στο εξής: «περιφέρεια καταγωγής»). Τέτοια μείγματα στο εξής αναφέρονται ως «μείγματα διαφύλαξης».

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 276

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Όταν μια αρμόδια αρχή επιτρέπει την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά ενός μείγματος διαφύλαξης, προσδιορίζει την περιφέρεια καταγωγής, λαμβάνοντας υπόψη πληροφορίες από τις αρχές ή οργανισμούς φυτογενετικών πόρων.

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 277

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) των απαιτήσεων για τις συσκευασίες και τους περιέκτες μείγματος διαφύλαξης·

γ) των απαιτήσεων για τη χορήγηση άδειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1·

Or. en

Τροπολογία 278

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) των απαιτήσεων *επισημάνσης για τα μείγματα διαφύλαξης*

Τροπολογία

δ) των απαιτήσεων *για τις συσκευασίες και τους περιέκτες μειγμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα I και ειδών δεν που απαριθμούνται στο παράρτημα*

Or. en

Τροπολογία 279

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) της υποχρέωσης για τους επαγγελματίες να υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά μειγμάτων διαφύλαξης

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 280

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ζ) της υποχρέωσης των κρατών μελών να υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 281

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 33α

Μείγματα διαφύλαξης

- 1. Τα μείγματα διαφύλαξης μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνον ως τυποποιημένο υλικό.**
- 2. Σε περίπτωση που δεν καταστεί δυνατή η διάθεση στην αγορά μείγματος διαφύλαξης ως τυποποιημένου υλικού, παρέχεται ένδειξη του φυσικού περιβάλλοντος στο οποίο συλλέχθηκε το μείγμα διαφύλαξης. Η πληροφόρηση περιλαμβάνει τουλάχιστον:
 - α) την ημερομηνία και τον τόπο συγκομιδής· και**
 - β) τα φυτικά σύνολα που αφορά.****

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε συνδυασμό με την προηγούμενη τροπολογία, πρέπει να διατυπωθεί ένα νέο άρθρο 33. Στο άρθρο 33 εξετάζονται οι ιδιαιτερότητες και ο σκοπός των μειγμάτων διαφύλαξης.

Τροπολογία 282

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 34 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) τους στόχους που επιδιώκουν οι εν λόγω προτεινόμενες δοκιμές και

διαγράφεται

δοκιμασίες

Or. en

Τροπολογία 283

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 34 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) τις τοποθεσίες στις οποίες πρέπει να διενεργηθούν αυτές οι δοκιμές και δοκιμασίες

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 284

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 34 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) τη διαδικασία για τη συντήρηση της ποικιλίας

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 285

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 34 – παράγραφος 6 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) τις απαιτήσεις ποιότητας για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που διατίθεται στην αγορά δυνάμει των παρουσών διατάξεων

Αιτιολόγηση

Η ποιότητα του φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που διατίθεται στην αγορά δυνάμει των παρουσών διατάξεων πρέπει να είναι ικανοποιητική.

Τροπολογία 286

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού**Άρθρο 36**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διαγραφή αυτή συνδέεται με την προσθήκη του άρθρου 15α.

Τροπολογία 287

Satu Hassi

Πρόταση κανονισμού**Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο α**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) διατίθεται στην αγορά σε μικρές ποσότητες από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες που απασχολούν όχι περισσότερα από δέκα άτομα και των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή το σύνολο του ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ.

α) τοποθετείται για πρώτη φορά στην αγορά σε μικρές ποσότητες από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες που για την παραγωγή φυτικού αναπαραγωγικού υλικού χρησιμοποιούν εποχιακά έκταση που δεν υπερβαίνει εκείνη που καθορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1765/9221^{21γ} την τελευταία ημέρα της ισχύος του, και δεν είναι μικρότερη από 5 εκτάρια.

^{21γ}ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 12–20

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός του υλικού εξειδικευμένης αγοράς βάσει του αριθμού των εργαζομένων και του ετήσιου κύκλου εργασιών δεν λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, παρέχεται ο λειτουργικός ορισμός για τους «μικροπαραγωγούς» που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού 1765/92 (κανονισμός για τη θέσπιση καθεστώτος χορήγησης ενισχύσεων στους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών) και βασίζεται στο μέγεθος της περιοχής παραγωγής. Επίσης, πρέπει να επιτρέπεται στους εμπόρους λιανικής να πωλούν υλικά εξειδικευμένης αγοράς.

Τροπολογία 288

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) **διατίθεται στην αγορά** σε μικρές ποσότητες από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες που **απασχολούν όχι περισσότερα από δέκα άτομα και** των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή το σύνολο του ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ·

Τροπολογία

α) **παράγεται** σε μικρές ποσότητες από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή το σύνολο του ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ·

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 36 παρουσιάζεται στους ενδιαφερόμενους φορείς και στην κοινωνία των πολιτών ως παραχώρηση για την γεωργική ποικιλομορφία. Ωστόσο, οι ποσοτικοί περιορισμοί εμποδίζουν την επίτευξη της βιοποικιλότητας καθώς η εξειδικευμένη αγορά καθορίζεται από το μέγεθος του επαγγελματία. Επιπλέον, η καλλιέργεια σπάνιων φυτών μπορεί να είναι εντατικής εργασίας και απαιτεί συχνά περισσότερους από 10 εργαζόμενους. Τελευταίο αλλά εξίσου σημαντικό είναι ο περιορισμός του μεγέθους των επαγγελματιών να συνδέεται με την παραγωγή και όχι με τη λιανική πώληση.

Τροπολογία 289

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) διατίθεται στην αγορά **σε μικρές ποσότητες** από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες που **απασχολούν όχι περισσότερα από δέκα άτομα και** των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή το σύνολο του ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ·

Τροπολογία

α) διατίθεται στην αγορά από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή το σύνολο του ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ·

Or. de

Τροπολογία 290
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) διατίθεται στην αγορά σε μικρές ποσότητες από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες που απασχολούν όχι περισσότερα από δέκα άτομα **και των οποίων** ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή **το σύνολο του ισολογισμού** δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ·

Τροπολογία

α) διατίθεται στην αγορά σε μικρές ποσότητες από πρόσωπα εκτός των επαγγελματιών, ή από επαγγελματίες που απασχολούν όχι περισσότερα από δέκα άτομα, **ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή ο ετήσιος ισολογισμός των οποίων δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ, και οι οποίοι δεν εξαρτώνται άμεσα ή έμμεσα από επαγγελματία του οποίου ο** ετήσιος κύκλος εργασιών ή **ο ετήσιος ισολογισμός, προστιθέμενος στον αντίστοιχο δικό τους, υπερβαίνει συνολικά τα 2 εκατομμύρια ευρώ.**

Κατά παρέκκλιση της παραγράφου α), οι ενώσεις και οι μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί των οποίων ο καταστατικός σκοπός είναι η διαφύλαξη και η προώθηση της ποικιλότητας των φυτογενετικών πόρων και των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή ο ετήσιος ισολογισμός δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ, μπορούν να εμπορεύονται υλικό εξειδικευμένης αγοράς ακόμα και αν απασχολούν

περισσότερα από δέκα άτομα.

Or. en

Τροπολογία 291
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) συμμορφώνεται με τις διατάξεις του τίτλου III της παρούσας πράξης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 292
Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) αναπαράγεται ελεύθερα.

Or. en

Τροπολογία 293
Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β β) έχει προκύψει, επιλεγεί και πολλαπλασιαστεί μέσω παραδοσιακών μεθόδων βελτίωσης που σέβονται τους

Τροπολογία 294
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 140, για τον καθορισμό, όσον αφορά την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά υλικού εξειδικευμένης αγοράς που ανήκει σε συγκεκριμένα γένη ή είδη, ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα:

διαγράφεται

α) του μέγιστου μεγέθους των συσκευασιών, περιεκτών ή δεματίων·

β) των απαιτήσεων σχετικά με την ιγνηλασιμότητα, τις παρτίδες και την επισήμανση του υλικού εξειδικευμένης αγοράς·

γ) λεπτομερειών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά.

Αιτιολόγηση

Στόχος του άρθρου αυτού υποτίθεται ότι είναι η προστασία των επαγγελματιών που απειλούνται από τη μεγάλη βιομηχανία και βρίσκονται σε μειονεκτική θέση λόγω της ισχύουσας νομοθεσίας. Ωστόσο, μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, η έννοια του υλικού εξειδικευμένης αγοράς μπορεί εύκολα να καταργηθεί. Ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθεί η δυνατότητα να καταστούν αυστηρότεροι οι κανόνες σχετικά με το υλικό εξειδικευμένης αγοράς. Για τον λόγο αυτό, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται στην Επιτροπή να υπονομεύει το άρθρο 36 μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξης.

Τροπολογία 295
Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 140, για τον καθορισμό, όσον αφορά την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά υλικού εξειδικευμένης αγοράς **που ανήκει σε συγκεκριμένα γένη ή είδη**, ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα:

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 140, για τον καθορισμό, όσον αφορά την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα στην αγορά υλικού εξειδικευμένης αγοράς, ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα:

Or. en

Τροπολογία 296
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) του μέγιστου μεγέθους των συσκευασιών, περιεκτών ή δεματίων·

Τροπολογία

α) του μέγιστου μεγέθους των συσκευασιών, περιεκτών ή δεματίων, **ανάλογα με τις ανάγκες των επαγγελματιών και μη επαγγελματιών γεωργών που θα μπορούσαν να τα χρησιμοποιήσουν·**

Or. en

Τροπολογία 297
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) των απαιτήσεων σχετικά με την ιχνηλασιμότητα, τις παρτίδες και την επισήμανση του υλικού εξειδικευμένης

Τροπολογία

β) των απαιτήσεων σχετικά με την ιχνηλασιμότητα, τις παρτίδες και την επισήμανση του υλικού εξειδικευμένης

αγοράς·

αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των ενδείξεων για τον τελικό αγοραστή σχετικά με την καταγωγή της ποικιλίας, τον τόπο και το έτος παραγωγής κάθε παρτίδας που πωλείται·

Or. en

Τροπολογία 298
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) των κανόνων για την πληροφόρηση σχετικά με τις διαδικασίες πολλαπλασιασμού που χρησιμοποιήθηκαν

Or. en

Τροπολογία 299
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για να αρθούν οι προσωρινές δυσκολίες στον γενικό εφοδιασμό φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που ενδέχεται να προκύψουν σε κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει τη διαθεσιμότητα στην αγορά σπόρων προς σπορά με μειωμένη βλαστικότητα υπό την προϋπόθεση ότι η ικανότητα αυτή είναι μικρότερη λιγότερο από **5 %** από τη βλαστικότητα που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2.

Για να αρθούν οι προσωρινές δυσκολίες στον γενικό εφοδιασμό φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που ενδέχεται να προκύψουν σε κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει τη διαθεσιμότητα στην αγορά σπόρων προς σπορά με μειωμένη βλαστικότητα υπό την προϋπόθεση ότι η ικανότητα αυτή είναι μικρότερη λιγότερο από **10%** από τη βλαστικότητα που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η βλαστικότητα πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να ανταποκρίνεται σωστά στις περιπτώσεις κατά τις οποίες αντιμετωπίζονται δυσκολίες στον εφοδιασμό.

Τροπολογία 300

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 37 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Για να αρθούν οι προσωρινές δυσκολίες στον γενικό εφοδιασμό φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που ενδέχεται να προκύψουν σε ένα κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους μπορεί να επιτρέψει τη διαθεσιμότητα φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά με μειωμένες απαιτήσεις ποιότητας εκτός των απαιτήσεων περί μειωμένης βλαστικότητας, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, σε σχέση με τις απαιτήσεις ποιότητας που ισχύουν σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2.

Η εν λόγω άδεια χορηγείται βάσει αιτιολογημένης αίτησης που υποβάλλεται από τον ενδιαφερόμενο επαγγελματία για ορισμένο χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες, ενώ οι εισαγωγές σπόρων από τα υπόλοιπα κράτη μέλη πρέπει να καταγράφονται στον κατάλληλο εθνικό κατάλογο του κράτους μέλους.

Η ετικέτα του φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που διατίθεται στην αγορά σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο πρέπει να είναι καφέ χρώματος. Αναγράφει επίσης ότι το εν λόγω αναπαραγωγικό υλικό συμμορφώνεται με απαιτήσεις ποιότητας χαμηλότερες από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2.

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να διασφαλιστεί ο επαρκής εφοδιασμός φυτικών ποικιλιών κατάλληλων για καλλιέργεια σε ένα μεμονωμένο κράτος μέλος, σε περιόδους σοβαρής έλλειψης εφοδιασμού, ορισμένα στοιχεία της διαδικασίας πιστοποίησης πρέπει να παραλείπονται κατόπιν αιτήματος του κράτους μέλους.

Τροπολογία 301

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 38 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να διατίθεται στην αγορά **μόνο από έναν επαγγελματία σε έναν άλλο, χωρίς να μεταβιβάζεται περαιτέρω σε άλλο πρόσωπο.**

Τροπολογία

2. Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να διατίθεται στην αγορά **από τον επαγγελματία που έχει λάβει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 23 ή υπό την επίσημη εποπτεία της αρμόδιας αρχής.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Καθώς η παρούσα παράγραφος θα μπορούσε να περιορίσει την πρόσβαση των γεωργών στο φυτικό αναπαραγωγικό υλικό, πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αποτραπεί αυτό το ενδεχόμενο.

Τροπολογία 302

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 39 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν** για συγκεκριμένη χρονική περίοδο **τη διαθεσιμότητα** στην αγορά **σπόρων** ως προβασικό, βασικό και πιστοποιημένο υλικό χωρίς να έχουν

Τροπολογία

1. **Οι επαγγελματίες μπορούν** για συγκεκριμένη χρονική περίοδο **να διαθέτουν** στην αγορά **σπόρους** ως προβασικό, βασικό και πιστοποιημένο υλικό χωρίς να έχουν ακόμη επιβεβαιωθεί

ακόμη επιβεβαιωθεί οι απαιτήσεις βλαστικότητας που έχουν τεθεί δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 2, εάν αυτό θεωρείται σημαντικό να διατεθούν ταχέως στην αγορά σπόροι προς σπορά.

οι απαιτήσεις βλαστικότητας που έχουν τεθεί δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 2, εάν αυτό θεωρείται σημαντικό να διατεθούν ταχέως στην αγορά σπόροι προς σπορά.

Or. en

Αιτιολόγηση

Για τη διαθεσιμότητα στην αγορά σπόρων των οποίων η βλαστικότητα δεν έχει ακόμη επιβεβαιωθεί, δεν θα πρέπει να απαιτείται προηγούμενη άδεια από τις αρμόδιες αρχές.

Τροπολογία 303

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 39 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι σπόροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να διατίθενται στην αγορά **μόνο μία φορά, από έναν επαγγελματία σε έναν άλλο χωρίς να μεταβιβάζονται περαιτέρω σε άλλο πρόσωπο**, βάσει έκθεσης προσωρινής ανάλυσης σχετικά με τη βλαστικότητα.

Τροπολογία

2. Οι σπόροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να διατίθενται στην αγορά βάσει έκθεσης προσωρινής ανάλυσης σχετικά με τη βλαστικότητα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι εν λόγω σπόροι θα πρέπει επίσης να μπορούν να μεταβιβάζονται σε πολλούς επαγγελματίες.

Τροπολογία 304

Karin Kadenbach, Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 40 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 40α

Διατήρηση μιας θεμιτής εθνικής αγοράς

Τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν μέτρα έκτακτης ανάγκης, μέσω εθνικής νομοθεσίας, στις ακόλουθες περιπτώσεις.

1. Όταν απαιτούνται μέτρα για τη διασφάλιση της αναλογικότητας και της επικουρικότητας·

2. Όταν απαιτούνται μέτρα για τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας στην αγορά σπάνιων και παραδοσιακών φυτικών αναπαραγωγικών υλικών·

3. Όταν απαιτούνται μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος ή της γεωργικής βιοποικιλότητας·

4. Όταν απαιτούνται μέτρα για την προστασία των δικαιωμάτων των αυτόχθονων και των παραδοσιακών τρόπων ζωής.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη κάθε μέτρο που εγκρίνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε κάθε ευρωπαϊκή χώρα η αγορά σπόρων είναι διαφορετική. Η παρούσα πρόταση είναι προσαρμοσμένη στα κράτη μέλη με προηγμένη βιομηχανία σπόρων. Από τους προτεινόμενους κανόνες επωφελείται η μεγάλη βιομηχανία, ενώ οι ελάχιστες παρεκκλίσεις που αφορούν συγκεκριμένα τις πολύ μικρές επιχειρήσεις δεν επιτρέπουν σε αυτές να αναπτυχθούν. Δίδεται στις χώρες με λιγότερο ανεπτυγμένη βιομηχανία σπόρων η δυνατότητα να προσαρμόσουν την παρούσα νομοθεσία στις εθνικές τους συνθήκες.

Τροπολογία 305
Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 41

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό είναι προβληματικό: παρέχει στην Επιτροπή απόλυτη εξουσία να απορρίπτει τις επιλογές των κρατών μελών. Αντίθετα, οι περιπτώσεις στις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν μέτρα στην επικράτειά τους είναι ασαφείς. Το άρθρο αυτό πρέπει να διαγραφεί.

Τροπολογία 306

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 42 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού εξαιρούνται οι μικρές επιχειρήσεις και οι επιχειρήσεις που εξυπηρετούν τοπικές αγορές.

Or. de

Τροπολογία 307

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 42 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 42α

Τοπική κυκλοφορία

Οι μικροπαραγωγοί που διαθέτουν φυτικό αναπαραγωγικό υλικό μόνο στην τοπική αγορά για τοπική κυκλοφορία απαλλάσσονται από τις υποχρεώσεις της παρούσας νομοθεσίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σκοπός της πρότασης είναι να διασφαλίσει την ιχνηλασιμότητα του φυτικού αναπαραγωγικού υλικού. Αυτό μπορεί εύκολα να επιτευχθεί σε τοπικό επίπεδο όπου το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό πωλείται απευθείας. Στην τελευταία οδηγία (2008/90 σχετικά με το αναπαραγωγικό υλικό οπωροφόρων) είχε προβλεφθεί παρέκκλιση όσον αφορά την τοπική κυκλοφορία φυτικού αναπαραγωγικού υλικού. Η παρέκκλιση αυτή δεν έχει συμπεριληφθεί στην παρούσα πρόταση. Αυτό είναι δυσανάλογο. Ως εκ τούτου, η τοπική κυκλοφορία πρέπει να εξαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας νομοθετικής πράξης περί ΦΑΥ.

Τροπολογία 308 Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 43

διαγράφεται

Εισαγωγές βάσει της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με την ισοδυναμία

Φυτικό αναπαραγωγικό υλικό μπορεί να εισάγεται από τρίτες χώρες μόνον εάν διαπιστωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 44, ότι πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες με τις ισχύουσες για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που παράγεται και διατίθεται στην αγορά της Ένωσης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το παρόν άρθρο ζητεί την εξαγωγή της νομοθεσίας της ΕΕ μέσω του συστήματος της ισοδυναμίας. Στις αναπτυσσόμενες χώρες, όπου οι σπόροι των γεωργών διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο για τα τοπικά συστήματα τροφίμων, μια τέτοια νομοθεσία περί ΦΑΥ θα ήταν επιζήμια για τα παραδοσιακά συστήματα παραγωγής τα οποία τρέφουν το 70% του παγκόσμιου πληθυσμού. Η τρίτη χώρα δεν θα πρέπει να υποχρεώνεται να εφαρμόζει κανονισμούς με μεγάλο κόστος προκειμένου να εξαγάγει φυτικό αναπαραγωγικό υλικό στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αρκεί η ποιότητα του προϊόντος να πληροί τις απαιτήσεις του συστήματος εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 309 Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Φυτικό αναπαραγωγικό υλικό μπορεί να εισάγεται από τρίτες χώρες **μόνον εάν διαπιστωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 44, ότι πληροί** απαιτήσεις ισοδύναμες με τις ισχύουσες για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που παράγεται και διατίθεται στην αγορά της Ένωσης.

Τροπολογία

Φυτικό αναπαραγωγικό υλικό μπορεί να εισάγεται από τρίτες χώρες **που πληρούν** απαιτήσεις ισοδύναμες με τις ισχύουσες για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που παράγεται και διατίθεται στην αγορά της Ένωσης.

Απαιτήσεις για τις εισαγωγές

Οι εισαγωγές φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην Ένωση δεν απαγορεύονται ούτε περιορίζονται, εκτός εάν συντρέχει μία από τις κάτωθι περιπτώσεις:

α) Το προς εισαγωγή φυτικό αναπαραγωγικό υλικό ή η παρτίδα του δεν πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού για τα αντίστοιχα είδη και κατηγορίες και τύπους υλικού.

β) Απαγορεύεται βάσει υφιστάμενης εμπορικής συμφωνίας.

γ) Η εισαγωγή απαγορεύεται ρητά βάσει άλλης πράξης της Ένωσης.

δ) Υφίσταται αποδεδειγμένος κίνδυνος από φυτική νόσο, χωροκατακτητικά είδη ή άλλο φυτοϋγειονομικό κίνδυνο που δεν έχει εμφανιστεί ή διαπιστωθεί στην Ένωση.

ε) Υφίσταται αποδεδειγμένος κίνδυνος καταναλωτικής απάτης.

στ) Το υλικό διατίθεται στην αγορά σε επιδοτούμενη τιμή ή σε τόσο χαμηλή τιμή που συνιστά ντάμπινγκ και η συνολική εμπορική αξία του υπερβαίνει το 1 εκατομμύριο ευρώ.

Or. en

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 43α

Προϋποθέσεις εισαγωγής

Οι εισαγωγές φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην Ένωση δεν απαγορεύονται ούτε περιορίζονται, εκτός εάν συντρέχει μία από τις κάτωθι περιπτώσεις:

- α) Απαγορεύεται βάσει υφιστάμενης εμπορικής συμφωνίας.**
- β) Η εισαγωγή απαγορεύεται ρητά βάσει άλλης πράξης της Ένωσης.**
- γ) Υφίσταται αποδεδειγμένος κίνδυνος από φυτική νόσο, χωροκατακτητικά είδη ή άλλο φυτοϋγειονομικό κίνδυνο που δεν έχει εμφανιστεί ή διαπιστωθεί στην Ένωση.**
- δ) Υφίσταται αποδεδειγμένος κίνδυνος καταναλωτικής απάτης.**
- ε) Το υλικό διατίθεται στην αγορά σε επιδοτούμενη τιμή ή σε τόσο χαμηλή τιμή που συνιστά ντάμπινγκ και η συνολική εμπορική αξία του υπερβαίνει το 1 εκατομμύριο ευρώ.**
- στ) Το προς εισαγωγή φυτικό αναπαραγωγικό υλικό ή η παρτίδα του δεν πληροί τις απαιτήσεις ποιότητας του παρόντος κανονισμού για τα αντίστοιχα είδη και κατηγορίες και τύπους υλικού.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με την προηγούμενη τροπολογία στο άρθρο 43, είναι απαραίτητο να καθοριστούν οι απαραίτητες προϋποθέσεις για την ασφαλή, θεμιτή και νόμιμη εισαγωγή φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην Ένωση. Συνεπώς, θα πρέπει να είναι δυνατή η εισαγωγή ασφαλών, νόμιμων και θεμιτών υλικών.

Τροπολογία 311

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίζει, με εκτελεστικές πράξεις, αν το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό συγκεκριμένων γενών, ειδών ή κατηγοριών που παράγεται σε τρίτη χώρα, ή σε συγκεκριμένες περιοχές τρίτης χώρας, πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες με εκείνες που ισχύουν για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που παράγεται και διατίθεται στην αγορά της Ένωσης, με βάση:

Τροπολογία

Το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο αποφασίζουν με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία αν το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό συγκεκριμένων γενών, ειδών ή κατηγοριών που παράγεται σε τρίτη χώρα, ή σε συγκεκριμένες περιοχές τρίτης χώρας, πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες με εκείνες που ισχύουν για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που παράγεται και διατίθεται στην αγορά της Ένωσης, με βάση:

Or. de

Αιτιολόγηση

Η απόφαση για το εάν το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που παράγεται σε τρίτη χώρα πληροί τις ευρωπαϊκές απαιτήσεις πρέπει να λαμβάνεται από τα κράτη μέλη και το Κοινοβούλιο. Η εν λόγω απόφαση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις εθνικές ειδικές διατάξεις.

Τροπολογία 312

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 46 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Σε περίπτωση που οι εξαγωγές φυτικού αναπαραγωγικού υλικού σε τρίτη χώρα δεν διέπονται ούτε από συμφωνία με τρίτη χώρα ούτε από τους κανόνες της τρίτης χώρας προς την οποία πρόκειται να εξαχθεί το εν λόγω φυτικό αναπαραγωγικό υλικό, ισχύουν οι απαιτήσεις για την παραγωγή και τη διαθεσιμότητα φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά στο εσωτερικό της

Τροπολογία

διαγράφεται

επικράτειας της Ένωσης, όπως ορίζονται στα άρθρα 13 έως 42.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι εξαγωγές δεν διέπονταν ποτέ από την ισχύουσα νομοθεσία: το άρθρο 46 αποτελεί νέο μέτρο και, επομένως, για μία ακόμα φορά, ο προτεινόμενος κανονισμός υπερβαίνει το πεδίο εφαρμογής των οδηγιών που πρόκειται να αντικαταστήσει.

Τροπολογία 313

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 47 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο παρών τίτλος εφαρμόζεται στην παραγωγή και διαθεσιμότητα φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά που ανήκει σε γένη και είδη εκτός εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

Τροπολογία

Ο παρών τίτλος εφαρμόζεται στην παραγωγή και διαθεσιμότητα φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά:

α) που ανήκει σε γένη και είδη εκτός εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα I·

β) που ανήκει σε είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I και διατίθεται στην αγορά σε μικρές ποσότητες σε μη επαγγελματίες τελικούς χρήστες·

γ) που ανήκει σε είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I, αλλά διατίθεται στην αγορά αποκλειστικά για καλλωπιστική χρήση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με τις αλλαγές στο άρθρο 11, το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που πωλείται για καλλωπιστική χρήση και σε μη επαγγελματίες τελικούς χρήστες πρέπει να εξαιρείται από τους ελέγχους που προβλέπονται στον τίτλο II, αλλά να καλύπτεται από τον τίτλο III.

Τροπολογία 314

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 47 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο παρών τίτλος εφαρμόζεται **στην παραγωγή και** διαθεσιμότητα φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά που ανήκει σε γένη και είδη εκτός εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι.

Τροπολογία

Ο παρών τίτλος εφαρμόζεται **στη διαθεσιμότητα** φυτικού αναπαραγωγικού υλικού στην αγορά που ανήκει σε γένη και είδη εκτός εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι **και στις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 3 (ετερογενές υλικό), του άρθρου 36 (εξειδικευμένες αγορές) και του άρθρου 57 (καταχώριση βάσει επίσημα αναγνωρισμένης περιγραφής).**

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα κριτήρια επισήμανσης για το τυποποιημένο υλικό είναι υπερβολικά αυστηρά για τους μικρούς επαγγελματίες και τα φυτικό αναπαραγωγικό υλικό τους. Στον τίτλο ΙΙΙ θα καθορίζονται καταλληλότερα κριτήρια, διασφαλίζοντας μεγαλύτερη συμμόρφωση των υλικών εξειδικευμένης αγοράς, των ετερογενών υλικών και των υλικών με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή. Τα ετερογενή υλικά, τα υλικά εξειδικευμένης αγοράς και οι σπόροι με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή που προστατεύουν τη βιοποικιλότητα και διαφυλάσσουν τους μικρούς επαγγελματίες πληρούν βασικές απαιτήσεις. Θα πρέπει να καλύπτονται από τον παρόντα τίτλο.

Τροπολογία 315

Linda McAvan

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 47 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ο παρών τίτλος εφαρμόζεται επίσης στο πολλαπλασιαστικό υλικό γενών και ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι, εφόσον το υλικό:

- διατίθεται στην αγορά για καλλωπιστική χρήση, ή
- προορίζεται για πώληση σε ιδιώτες παραγωγούς οπωροκηπευτικών

Or. en

Αιτιολόγηση

Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που προορίζεται για καλλωπιστική χρήση και το πολλαπλασιαστικό υλικό που προορίζεται για πώληση σε ιδιώτες παραγωγούς οπωροκηπευτικών δεν θα πρέπει να ρυθμίζονται όπως ρυθμίζονται οι σπόροι που προορίζονται για εμπορική γεωργία. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξαιρούνται από τους ελέγχους του τίτλου II και να καλύπτονται από τις διατάξεις του τίτλου III που παρέχουν προστασία στον καταναλωτή.

Τροπολογία 316

Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 48 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) στην περίπτωση σπόρων, έχει ικανοποιητική βλαστικότητα, όπως ενδείκνυται για τα συγκεκριμένα γένη και είδη, προκειμένου να εξασφαλίζεται κατάλληλος αριθμός φυτών ανά έκταση μετά τη σπορά, και να διασφαλίζεται **η μέγιστη** απόδοση και ποιότητα παραγωγής·

Τροπολογία

γ) στην περίπτωση σπόρων, έχει ικανοποιητική βλαστικότητα, όπως ενδείκνυται για τα συγκεκριμένα γένη και είδη, προκειμένου να εξασφαλίζεται κατάλληλος αριθμός φυτών ανά έκταση μετά τη σπορά, και να διασφαλίζεται **επαρκής** απόδοση και ποιότητα παραγωγής·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η μέγιστη απόδοση ήταν ανέκαθεν δύσκολο να εκτιμηθεί και να επιτευχθεί. Επιπλέον, η μέγιστη απόδοση θα έχει μέγιστο αντίκτυπο στο περιβάλλον. Η επίτευξη «επαρκούς απόδοσης» είναι πιο εφικτή και μπορεί να συμπεριλαμβάνει και άλλους στόχους πέραν της απόδοσης.

Τροπολογία 317

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Εκτιμάται η συμμόρφωση με τα στοιχεία α), β), γ), δ) και ε) της παραγράφου 1 ενόψει των ισχυουσών διεθνών πρότυπων συστάσεων:

διαγράφεται

α) τους κανόνες και τους κανονισμούς του προγράμματος σπόρων του ΟΟΣΑ·

β) τα πρότυπα της ΟΕΕ/ΗΕ για τις πατάτες για σπορά

γ) τους κανόνες για τη δειγματοληψία και τις δοκιμές της Διεθνούς Ένωσης Ελέγχου Σπόρων ISTA για τα σχετικά είδη·

δ) και τους κανόνες του ΕΡΡΟ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 48 αναφέρονται σε πρότυπα του κλάδου που έχουν σημασία μόνο για τα γένη και τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I και θα έχουν αρνητικές συνέπειες για τα είδη που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I. Αυτές οι αναφορές δεν είναι αναλογικές.

Τροπολογία 318
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Όπου δεν υπάρχουν διεθνείς πρότυπες συστάσεις για τα σχετικά γένη ή είδη, η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχεία α), β), γ), δ) και ε) εκτιμάται βάσει των σχετικών εθνικών προτύπων του κράτους μέλους όπου το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό διατίθεται για πρώτη φορά στην αγορά.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Οι παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 48 αναφέρονται σε πρότυπα του κλάδου που έχουν σημασία μόνο για τα γένη και τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I και θα έχουν αρνητικές συνέπειες για τα είδη που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I. Αυτές οι αναφορές δεν είναι αναλογικές.

Τροπολογία 319
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Όταν η ποσότητα του εν λόγω φυτικού αναπαραγωγικού υλικού δεν είναι μεγαλύτερη από αυτήν που απαιτείται συνήθως για την καλλιέργεια ενός εκταρίου, το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό εξαιρείται από τις απαιτήσεις επισήμανσης που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι επαγγελματίες που παράγουν φυτικό αναπαραγωγικό υλικό ειδών που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I και του οποίου η ποσότητα είναι μικρότερη από αυτήν που απαιτείται συνήθως για την καλλιέργεια ενός εκταρίου, δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να πληρούν τις λεπτομερείς απαιτήσεις επισήμανσης.

Τροπολογία 320
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 50

διαγράφεται

Διαθεσιμότητα στην αγορά με αναφορά σε ποικιλίες

1. Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό διατίθεται στην αγορά με ένδειξη της ποικιλίας μόνο σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) η ποικιλία είναι προστατευόμενη νομικώς από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94, ή σύμφωνα με εθνικές διατάξεις·

β) η ποικιλία είναι καταχωρισμένη σε εθνικό μητρώο ποικιλιών όπως αναφέρεται στο άρθρο 51 ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών όπως αναφέρεται στο άρθρο 52·

γ) η ποικιλία έχει εγγραφεί σε κάθε άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή και ονομασία.

2. Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που διατίθεται στην αγορά σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) φέρει την ίδια ονομασία ποικιλίας σε όλα τα κράτη μέλη.

Όπου η ποικιλία δεν προστατεύεται από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με τον τίτλο IV, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), αλλά έχει εισαχθεί σε δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη ονομασία όπως αναφέρεται στα στοιχεία β) και γ) της εν λόγω παραγράφου, ο επαγγελματίας μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του οργανισμού σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 64. Ύστερα από τέτοιο αίτημα, ο Οργανισμός υποβάλλει στην αρμόδια αρχή σύσταση σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας της ποικιλίας, όπως ζήτησε ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 64.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό ορίζει ότι μόνο φυτικό αναπαραγωγικό υλικό καταχωρισμένης ποικιλίας μπορεί να διατεθεί στην αγορά με αναφορά σε ονομασία ποικιλίας. Αυτό σημαίνει ότι φυτικό αναπαραγωγικό υλικό ειδών που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι δεν μπορεί να πωλείται, εκτός εάν είναι καταχωρισμένο. Ως εκ τούτου, για την αποφυγή υπερβολικής γραφειοκρατίας και πρόσθετου κόστους, κάθε φυτικό αναπαραγωγικό υλικό ειδών που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι πρέπει να επιτρέπεται να φέρει ονομασία χωρίς να απαιτείται να καταχωρισθεί.

Τροπολογία 321

João Ferreira

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 50

διαγράφεται

Διαθεσιμότητα στην αγορά με αναφορά σε ποικιλίες

1. Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό διατίθεται στην αγορά με ένδειξη της ποικιλίας μόνο σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) η ποικιλία είναι προστατευόμενη νομικώς από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94, ή σύμφωνα με εθνικές διατάξεις·

β) η ποικιλία είναι καταχωρισμένη σε εθνικό μητρώο ποικιλιών όπως αναφέρεται στο άρθρο 51 ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών όπως αναφέρεται στο άρθρο 52·

γ) η ποικιλία έχει εγγραφεί σε κάθε άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή και ονομασία.

2. Το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που διατίθεται στην αγορά σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) φέρει την ίδια ονομασία ποικιλίας σε όλα τα κράτη μέλη.

Όπου η ποικιλία δεν προστατεύεται από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με τον τίτλο IV, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), αλλά έχει εισαχθεί σε δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη ονομασία όπως αναφέρεται στα στοιχεία β) και γ) της εν λόγω παραγράφου, ο επαγγελματίας μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του οργανισμού σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 64. Ύστερα από τέτοιο αίτημα, ο Οργανισμός υποβάλλει στην αρμόδια αρχή σύσταση σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας της ποικιλίας, όπως ζήτησε ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 64.

Or. pt

Τροπολογία 322

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) η ποικιλία έχει εγγραφεί σε κάθε άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή και ονομασία.

Τροπολογία

γ) ο επαγγελματίας που διαθέτει υλικό στην αγορά παρέχει επαρκή εγγύηση για την ταυτότητα και την ονομασία της ποικιλίας μέσω πληροφοριών που παρέχονται σε κάθε άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο και ιχνηλασιμότητας των προηγούμενων κύκλων πολλαπλασιασμού·

Or. en

Τροπολογία 323

Linda McAvan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) η ποικιλία έχει εγγραφεί σε κάθε άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο **με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή και ονομασία.**

Τροπολογία

γ) ο επαγγελματίας παρέχει επαρκή εγγύηση για την ταυτότητα και την ονομασία της ποικιλίας μέσω πληροφοριών που παρέχονται σε κάθε άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο και ιχνηλασιμότητας των προηγούμενων κύκλων πολλαπλασιασμού·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αλλαγή που προτείνει η Επιτροπή για το αναπαραγωγικό υλικό καλλωπιστικών φυτών θα μπορούσε να επιβαρύνει το κόστος των καλλιεργητικών φυτικών ποικιλιών, επιφέροντας μείωση του αριθμού των καλλωπιστικών φυτών που διατίθενται στην αγορά και, ως εκ τούτου, περιορισμό των επιλογών των καταναλωτών και απώλεια της βιοποικιλότητας. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις δυσαρέσκειας από τους καταναλωτές ως προς την αγορά καλλωπιστικών φυτών ούτε στοιχεία που να στηρίζουν την ανάγκη για ευρύτερη ρύθμιση, η αλλαγή θα πρέπει να αναιρεθεί.

Τροπολογία 324
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) η ποικιλία μπορεί να αποδειχθεί ότι είναι κοινώς γνωστή στους καταναλωτές από πληροφορίες διαθέσιμες δημοσίως.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μια επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή στην περίπτωση αυτή θα επιφέρει αύξηση του κόστους χωρίς αντίστοιχο όφελος για τους καταναλωτές.

Τροπολογία 325
Linda McAvan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) η σχετική ποικιλία είναι κοινώς γνωστή στους καταναλωτές από πληροφορίες που είναι διαθέσιμες δημοσίως.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αλλαγή που προτείνει η Επιτροπή για το αναπαραγωγικό υλικό καλλωπιστικών φυτών θα μπορούσε να επιβαρύνει το κόστος των καλλιεργητικών φυτικών ποικιλιών, επιφέροντας μείωση του αριθμού των καλλωπιστικών φυτών που διατίθενται στην αγορά και, ως εκ τούτου, περιορισμό των επιλογών των καταναλωτών και απώλεια της βιοποικιλότητας. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις δυσαρέσκειας από τους καταναλωτές ως προς την αγορά καλλωπιστικών φυτών ούτε στοιχεία που να στηρίζουν την ανάγκη για ευρύτερη ρύθμιση, η αλλαγή θα πρέπει να αναιρεθεί.

Τροπολογία 326
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 2 – δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Όπου η ποικιλία δεν προστατεύεται από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με τον τίτλο IV, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), αλλά έχει εισαχθεί σε δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο **με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη ονομασία** όπως αναφέρεται **στα στοιχεία β) και γ)** της εν λόγω παραγράφου, ο επαγγελματίας μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του οργανισμού σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 64. Ύστερα από τέτοιο αίτημα,

Όπου η ποικιλία δεν προστατεύεται από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με τον τίτλο IV, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), αλλά έχει εισαχθεί σε δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο όπως αναφέρεται **στο στοιχείο γ)** της εν λόγω παραγράφου, ο επαγγελματίας μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του οργανισμού σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 64. Ύστερα από τέτοιο αίτημα, ο Οργανισμός υποβάλλει στην αρμόδια αρχή

ο Οργανισμός υποβάλλει στην αρμόδια αρχή σύσταση σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας της ποικιλίας, όπως ζήτησε ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 64.

σύσταση σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας της ποικιλίας, όπως ζήτησε ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 64.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η απαίτηση για επίσημα αναγνωρισμένη ονομασία είναι πολύ αυστηρή και θα επιφέρει αδικαιολόγητη αύξηση του κόστους χωρίς κανένα όφελος για τους καταναλωτές. Το στοιχείο γ) ενημερώνει τις τρέχουσες απαιτήσεις παρέχοντας τη δυνατότητα εγγύησης μέσω ιχνηλασιμότητας και μεταφέροντας την ευθύνη για την ταυτότητα της ποικιλίας στον παραγωγό. Το νέο στοιχείο δ) επαναφέρει και επεξηγεί τον όρο «κοινώς γνωστή», που υπάρχει ήδη στην υφιστάμενη νομοθεσία.

Τροπολογία 327
Linda McAvan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 2 – δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όπου η ποικιλία δεν προστατεύεται από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με τον τίτλο IV, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), αλλά έχει εισαχθεί σε δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο **με επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη ονομασία** όπως αναφέρεται **στα στοιχεία β) και γ)** της εν λόγω παραγράφου, ο επαγγελματίας μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του οργανισμού σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 64. Ύστερα από τέτοιο αίτημα, ο Οργανισμός υποβάλλει στην αρμόδια αρχή σύσταση σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας της ποικιλίας, όπως ζήτησε ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 64.

Τροπολογία

Όπου η ποικιλία δεν προστατεύεται από δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με τον τίτλο IV, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), αλλά έχει εισαχθεί σε δημόσιο ή ιδιωτικό κατάλογο όπως αναφέρεται **στο στοιχείο γ)** της εν λόγω παραγράφου, ο επαγγελματίας μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του οργανισμού σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 64. Ύστερα από τέτοιο αίτημα, ο Οργανισμός υποβάλλει στην αρμόδια αρχή σύσταση σχετικά με την καταλληλότητα της ονομασίας της ποικιλίας, όπως ζήτησε ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 64.

Αιτιολόγηση

Η αλλαγή που προτείνει η Επιτροπή για το αναπαραγωγικό υλικό καλλωπιστικών φυτών θα μπορούσε να επιβαρύνει το κόστος των καλλιεργητικών φυτικών ποικιλιών, επιφέροντας μείωση του αριθμού των καλλωπιστικών φυτών που διατίθενται στην αγορά και, ως εκ τούτου, περιορισμό των επιλογών των καταναλωτών και απώλεια της βιοποικιλότητας. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις δυσαρέσκειας από τους καταναλωτές ως προς την αγορά καλλωπιστικών φυτών ούτε στοιχεία που να στηρίζουν την ανάγκη για ευρύτερη ρύθμιση, η αλλαγή θα πρέπει να αναιρεθεί.

Τροπολογία 328

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 51 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, το μορφότυπο των εθνικών μητρώων ποικιλιών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 141 παράγραφος 3.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η παράγραφος αυτή θα μπορούσε να απαιτεί αλλαγές στα ήδη εύρυθμα εθνικά συστήματα, γεγονός που δεν είναι οικονομικά αποδοτικό. Η εγκατάσταση μορφοτύπου ανταλλαγής δεδομένων αρκεί. Το σημείο 2 στο άρθρο 51 διαγράφεται.

Τροπολογία 329

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Richard Seeber, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 52 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Επιπροσθέτως, η ΕΕ μπορεί να προωθήσει ενεργά τη διατήρηση παλαιών, σπάνιων ποικιλιών, καθώς και διατηρητέων και ντόπιων αβελτίωτων ποικιλιών, με τη δημιουργία ενός πανευρωπαϊκού δικτύου τραπεζών γονιδίων («EuroArch»), που θα υποστηρίζεται, εφόσον χρειαστεί, από ευρωπαϊκή μη επιτόπια τεκμηρίωση («BioEuropeana»), η οποία θα συνδέεται με τον Οργανισμό.

Or. de

Τροπολογία 330
Christa Klav

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) το είδος καταχώρισης: επίσημη περιγραφή ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή·

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 331
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) τη μέθοδο με την οποία βελτιώθηκε η ποικιλία· κατά περίπτωση, δήλωση ότι η ποικιλία προστατεύεται από δικαιώματα φυτοκαλλιέργειας ή άλλο δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας· όλα αυτά τα δεδομένα καθίστανται διαθέσιμα στο κοινό·

Or. en

Τροπολογία 332
Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β β) κατά περίπτωση, την ένδειξη καταγωγής του γενετικού υλικού που χρησιμοποιήθηκε και τα δεδομένα που απαιτούνται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) σχετικά με την πρόσβαση στους γενετικούς πόρους και τον δίκαιο και ισότιμο καταμερισμό των οφελών που απορρέουν από τη χρησιμοποίησή τους στην Ένωση [xxx]^{21γ}.

^{21γ}ΕΕ ... της

Or. en

Αιτιολόγηση

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη έχουν επικυρώσει τη διεθνή συνθήκη σχετικά με τους φυτογενετικούς πόρους για τη διατροφή και τη γεωργία και βρίσκονται σε διαδικασία εφαρμογής του πρωτοκόλλου της Ναγκόγια. Στο πλαίσιο αυτό, κάθε ποικιλία καταχωρισμένη σε μητρώο πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εν λόγω διεθνών συνθηκών όσον αφορά την πρόσβαση και τον καταμερισμό των οφελών.

Τροπολογία 333
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) το ονοματεπώνυμο και, κατά περίπτωση, τον αριθμό αναφοράς του **αιτούντος**.

Τροπολογία

γ) το ονοματεπώνυμο και, κατά περίπτωση, τον αριθμό αναφοράς του **βελτιωτή**.

Or. it

Αιτιολόγηση

Η εισαγωγή του όρου «βελτιωτής» εδραιώνει μια λειτουργική σχέση με την ποικιλία.

Τροπολογία 334
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) **την ημερομηνία λήξης της ισχύος της καταχώρισης**.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. it

Αιτιολόγηση

Η ημερομηνία λήξης δεν προσθέτει καμία πληροφορία, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 82, η διάρκεια ισχύος της καταχώρισης είναι 30 έτη με δυνατότητα ανανέωσης.

Τροπολογία 335
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας, ή, κατά περίπτωση, την επισήμως αναγνωρισμένη περιγραφή της ποικιλίας

Τροπολογία

στ) την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας, ή, κατά περίπτωση, την επισήμως

με ένδειξη της/των περιφέρειας/-ών όπου η ποικιλία καλλιεργούνταν ιστορικά και στην/-ις οποία/-ες είναι φυσικά προσαρμοσμένη («περιφέρεια/-ες καταγωγής»).

αναγνωρισμένη περιγραφή της ποικιλίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε πολλές περιπτώσεις, η περιφέρεια καταγωγής δεν είναι γνωστή. Επιπλέον, δεν είναι σκόπιμο να περιληφθούν σε αυτό το άρθρο τέτοιου είδους απαιτήσεις, οι οποίες ούτως ή άλλως είναι απλώς μια επανάληψη των άρθρων 56 και 57 (επεξήγηση στο άρθρο 57). Η ενότητα αυτή δεν περιέχει νέες πληροφορίες και απλώς συνεπάγεται περισσότερη ανάγνωση χωρίς να ενισχύει την κατανόηση. Συνεπώς, οποιαδήποτε λεπτομέρεια ιδίως ως προς την περιφέρεια καταγωγής θα πρέπει να διαγραφεί από το άρθρο αυτό.

Τροπολογία 336

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας, ή, κατά περίπτωση, την επισήμως αναγνωρισμένη περιγραφή της ποικιλίας με ένδειξη της/των περιφέρειας/-ών όπου η ποικιλία καλλιεργούνταν ιστορικά και στην/-ις οποία/-ες είναι φυσικά προσαρμοσμένη («περιφέρεια/-ες καταγωγής»).

Τροπολογία

στ) την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας, ή, κατά περίπτωση, την επισήμως αναγνωρισμένη περιγραφή της ποικιλίας·

Or. de

Αιτιολόγηση

Η προέλευση μιας ποικιλίας ενδέχεται να είναι άγνωστη.

Τροπολογία 337

Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας, ή, κατά περίπτωση, την επισήμως αναγνωρισμένη περιγραφή της ποικιλίας με ένδειξη της/των περιφέρειας/-ών **όπου η ποικιλία καλλιεργούνταν ιστορικά και στην/-ις οποία/-ες είναι φυσικά προσαρμοσμένη** («περιφέρεια/-ες καταγωγής»).

Τροπολογία

στ) την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας, ή, κατά περίπτωση, την επισήμως αναγνωρισμένη περιγραφή της ποικιλίας με ένδειξη της/των περιφέρειας/-ών καταγωγής.

Or. it

Αιτιολόγηση

Για τη διασφάλιση νομικής σαφήνειας ο ορισμός της «περιφέρειας καταγωγής» μεταφέρεται στο άρθρο 3 «Ορισμοί».

Τροπολογία 338
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 - παράγραφος 1 - στοιχείο ια α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ια α) κατά περίπτωση, την ένδειξη ότι η ποικιλία έχει βελτιωθεί μέσω μη παραδοσιακών μεθόδων βελτίωσης, συμπεριλαμβανομένης της καταγραφής όλων των μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν για τη δημιουργία της συγκεκριμένης ποικιλίας.

Τροπολογία

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι χρήστες πρέπει να μπορούν να κάνουν ενημερωμένοι τις επιλογές τους. Είναι σημαντικό οι γεωργοί να γνωρίζουν τις μεθόδους βελτίωσης, καθώς ορισμένες μέθοδοι μπορεί να μην είναι συμβατές με τη φιλοσοφία τους ή τις μεθόδους που χρησιμοποιούν, όπως η βιολογική γεωργία. Ως εκ τούτου, οι μέθοδοι βελτίωσης που δεν είναι γνωστές πριν το 1930 πρέπει να αναφέρονται

από τον βελτιωτή.

Τροπολογία 339
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 - παράγραφος 1 - στοιχείο ια β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ια β) τις γενεαλογικές συνιστώσες της ποικιλίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι βελτιωτές και οι τελικοί χρήστες χρειάζονται ελευθερία επιλογής ώστε να αποκλείουν ποικιλίες όταν έχουν χρησιμοποιηθεί ορισμένες τεχνικές βελτίωσης (π.χ. σύντηξη πρωτοπλαστών, κυτοπλασματική στείριότητα του άρρενος (CMS)) κατά τη διαδικασία βελτίωσης, συμπεριλαμβανομένων των γενεαλογικών συνιστωσών που χρησιμοποιήθηκαν.

Τροπολογία 340
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 54

διαγράφεται

Στοιχεία που αφορούν κλώνους

Για τους κλώνους, τα εθνικά μητρώα και το ενωσιακό μητρώο ποικιλιών περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

α) το όνομα του γένους ή είδους στο οποίο ανήκει ο κλώνος·

β) τον αριθμό αναφοράς με τον οποίο η ποικιλία στην οποία ανήκει ο κλώνος είναι καταχωρισμένη στο εθνικό μητρώο ποικιλιών, ή το ενωσιακό μητρώο ποικιλιών·

γ) την ονομασία της ποικιλίας στην οποία ανήκει ο κλώνος και, για τις ποικιλίες που διατίθενται στην αγορά πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, ανάλογα με την περίπτωση τα συνώνυμά τους·

δ) την ημερομηνία καταχώρισης του κλώνου και, κατά περίπτωση, την ανανέωση της καταχώρισης·

ε) τη λήξη ισχύος της καταχώρισης·

στ) κατά περίπτωση, την ένδειξη ότι η ποικιλία στην οποία ανήκει ο κλώνος έχει καταχωριστεί με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή, συμπεριλαμβανομένης της περιφέρειας καταγωγής αυτής της ποικιλίας·

ζ) κατά περίπτωση, την ένδειξη ότι ο κλώνος περιέχει ή αποτελείται από γενετικώς τροποποιημένο οργανισμό.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η χρήση κλώνων σε φρούτα και αμπέλους καλύπτεται επαρκώς από την υφιστάμενη εθνική νομοθεσία και τα συστήματα καταχώρισης που απαιτούνται στα κράτη μέλη όπου υπάρχει σχετική παραγωγή. Επίσης, δεν υπάρχει συνέπεια με τον ορισμό του κλώνου στην παρούσα πρόταση κανονισμού. Ο κλώνος είναι έννοια της βοτανικής που προσδιορίζει ένα σύνολο φυτών το οποίο προκύπτει από άλλο φυτό μέσω αγενούς πολλαπλασιασμού και για αυτόν ακριβώς τον λόγο είναι γενετικώς πανομοιότυπο και μη διακριτό από αυτό.

Τροπολογία 341
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) τη λήξη ισχύος της καταχώρισης·

διαγράφεται

Or. it

Αιτιολόγηση

Η ημερομηνία λήξης δεν προσθέτει καμία πληροφορία, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 82, η διάρκεια ισχύος της καταχώρισης είναι 30 έτη με δυνατότητα ανανέωσης.

Τροπολογία 342

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 54 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) κατά περίπτωση, την ένδειξη ότι η ποικιλία στην οποία ανήκει ο κλώνος έχει καταχωριστεί με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή, **συμπεριλαμβανομένης της περιφέρειας καταγωγής αυτής της ποικιλίας·**

Τροπολογία

στ) κατά περίπτωση, την ένδειξη ότι η ποικιλία στην οποία ανήκει ο κλώνος έχει καταχωριστεί με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή·

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε πολλές περιπτώσεις, η περιφέρεια καταγωγής δεν είναι γνωστή. Επιπλέον, δεν είναι σκόπιμο να περιληφθούν σε αυτό το άρθρο τέτοιου είδους απαιτήσεις, οι οποίες ούτως ή άλλως είναι απλώς μια επανάληψη των άρθρων 56 και 57 (βλ. επεξήγηση στο άρθρο 57). Η ενότητα αυτή δεν περιέχει νέες πληροφορίες και απλώς συνεπάγεται περισσότερη ανάγνωση χωρίς να ενισχύει την κατανόηση. Συνεπώς, οποιαδήποτε λεπτομέρεια ιδίως ως προς την περιφέρεια καταγωγής θα πρέπει να διαγραφεί από το άρθρο αυτό.

Τροπολογία 343

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Οι** ποικιλίες μπορούν να καταχωρίζονται στο εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο IV ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο V, **μόνον** εφόσον πληρούν τις ακόλουθες

Τροπολογία

1. **Ένας επαγγελματίας μπορεί να αποφασίσει να υποβάλλει αίτηση για επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή. Σε αυτήν την περίπτωση, οι** ποικιλίες μπορούν να καταχωρίζονται στο εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το

απαιτήσεις:

κεφάλαιο IV ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο V, εφόσον πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Or. en

Αιτιολόγηση

Το σύστημα της υποχρεωτικής καταχώρισης των ποικιλιών σημαίνει ότι εάν οι ποικιλίες δεν πληρούν τα κριτήρια, θα αποκλείονται αυτομάτως από την αγορά. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι τα εν λόγω άλλα φυτά δεν έχουν ιδιότητες που ενδιαφέρουν τους βελτιωτές σπόρων. Αντίθετα, παρουσιάζουν μεγάλη ζήτηση. Επομένως, μπορεί να εφαρμοστεί εθελοντική καταχώριση με την προσθήκη μιας εισαγωγικής πρότασης.

Τροπολογία 344

João Ferreira

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Οι** ποικιλίες **μπορούν να** καταχωρίζονται στο εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο IV ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο V, μόνον εφόσον πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Τροπολογία

1. **Για τους σκοπούς της καταχώρισης, ένας επαγγελματίας μπορεί να αποφασίσει να υποβάλει αίτηση για επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή. Στην περίπτωση αυτή, οι** ποικιλίες καταχωρίζονται στο εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο IV ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο V, μόνον εφόσον πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Or. pt

Τροπολογία 345

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) φέρουν ονομασία που κρίνεται

Τροπολογία

α) φέρουν ονομασία που κρίνεται

κατάλληλη σύμφωνα με το άρθρο 64·

κατάλληλη σύμφωνα με το άρθρο 64 **και το άρθρο 78 παράγραφος 3·**

Or. en

Αιτιολόγηση

Το κείμενο δεν προλαμβάνει τυχόν παράλειψη του Οργανισμού και των αρμόδιων αρχών καθώς δεν είναι δυνατόν να γνωρίζουν όλες τις μη καταχωρισμένες ονομασίες. Είναι απαραίτητη μια διαδικασία καταχώρισης και επικύρωσης των ονομασιών.

Τροπολογία 346 **Satu Hassi, Karin Kadenbach**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 56 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Για να καταχωριστούν σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο IV, οι ποικιλίες πληρούν, πέραν των απαιτήσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1, τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Τροπολογία

2. Για να καταχωριστούν σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο IV, οι ποικιλίες **μπορούν να πληρούν**, πέραν των απαιτήσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1, τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Or. en

Τροπολογία 347 **Corinne Lepage, Andrea Zanoni**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 56 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) διαθέτουν επίσημη περιγραφή που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της διακριτότητας, της ομοιομορφίας και της σταθερότητας που καθορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62, ή παρέχονται με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή σύμφωνα με το άρθρο 57·

Τροπολογία

α) διαθέτουν επίσημη περιγραφή που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της διακριτότητας, της ομοιομορφίας και της σταθερότητας που καθορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62, ή παρέχονται με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή σύμφωνα με το άρθρο 57· **η περιγραφή προσαρμόζεται στον τύπο της**

Τροπολογία 348
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την επιτυχή ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5, **έχουν** ικανοποιητική αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 58·

Τροπολογία

β) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την επιτυχή ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5, **μπορούν να ελεγχθούν ως προς την** ικανοποιητική αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 58·

Αιτιολόγηση

Μια υποχρεωτική εκτίμηση της αξίας όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σημαίνει πρόσθετο κόστος για τους βελτιωτές, ενώ δεν βοηθά απαραίτητα τον τελικό χρήστη να κάνει ενημερωμένες επιλογές ως προς τη σωστή ποικιλία. Η αγορά θα πρέπει να αποφασίσει εάν μια νέα ποικιλία έχει προστιθέμενη αξία για τους γεωργούς.

Τροπολογία 349
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την επιτυχή ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5, **έχουν** ικανοποιητική αξία όσον αφορά

Τροπολογία

β) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την επιτυχή ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5, **μπορούν να ελεγχθούν ως προς την**

την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 58·

ικανοποιητική αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 58·

Or. en

Τροπολογία 350 **James Nicholson**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 56 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6, έχουν αειφόρο αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 59.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι περιττό να υπάρχουν δύο τύποι ΑΚΧ. Άλλωστε, η διαφορά των όρων «ικανοποιητική» και «αειφόρος» δεν είναι σαφής. Θα ήταν καλύτερο να διατηρηθεί ένας τύπος ΑΚΧ και να ευθυγραμμιστεί με τους στόχους σχετικά με την αειφορία.

Τροπολογία 351 **Corinne Lepage, Andrea Zanoni**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 56 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6, έχουν αειφόρο αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με

Τροπολογία

γ) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6, μπορούν να ελεγχθούν ως προς την αειφόρο αξία όσον αφορά την καλλιέργεια

το άρθρο 59.

και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 59.

Or. en

Τροπολογία 352
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) δεν ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την **επιτυχή** ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5.

Τροπολογία

β) δεν ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5.

Or. en

Τροπολογία 353
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6, έχουν αειφόρο αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 59.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι περιττό να υπάρχουν δύο τύποι ΑΚΧ. Άλλωστε, η διαφορά των όρων «ικανοποιητική» και «αειφόρος» δεν είναι σαφής. Θα ήταν καλύτερο να διατηρηθεί ένας τύπος ΑΚΧ και να ευθυγραμμιστεί με τους στόχους σχετικά με την αειφορία.

Τροπολογία 354
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6, έχουν αειφόρο αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 59.

Τροπολογία

γ) σε περίπτωση που ανήκουν σε γένη ή είδη που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6, **μπορούν να ελεγχθούν ως προς την** αειφόρο αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 59.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μια υποχρεωτική εκτίμηση της αξίας όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση σημαίνει πρόσθετο κόστος για τους βελτιωτές, ενώ δεν βοηθά απαραίτητα τον τελικό χρήστη να κάνει ενημερωμένες επιλογές ως προς τη σωστή ποικιλία. Η αγορά θα πρέπει να αποφασίσει εάν μια νέα ποικιλία έχει προστιθέμενη αξία για τους γεωργούς.

Τροπολογία 355
Satu Hassi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την ικανοποιητική ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος A του παραρτήματος IV.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 356

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την ικανοποιητική ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος IV.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό το στοιχείο επιτρέπει στην Επιτροπή να καταγράψει τα γένη ή τα είδη που είναι ιδιαίτερα σημαντικά για τη διατήρηση των αυστηρών γεωργικών προτύπων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, εάν υφίστανται τέτοια γένη και είδη, θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο κείμενο της νομοθεσίας. Να διαγραφεί η παράγραφος 5.

Τροπολογία 357

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την ικανοποιητική ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος IV.

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Κάθε κράτος μέλος πρέπει να μπορεί να αποφασίζει ανεξάρτητα ποια γένη ή είδη έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη της γεωργίας. Η εν λόγω απόφαση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα εθνικά δεδομένα και τις εθνικές παραδόσεις αναφορικά με την καλλιέργεια και δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να είναι επιλεκτική.

Τροπολογία 358 James Nicholson

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 56 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος IV.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι περιττό να υπάρχουν δύο τύποι ΑΚΧ. Άλλωστε, η διαφορά των όρων «ικανοποιητική» και «αειφόρος» δεν είναι σαφής. Θα ήταν καλύτερο να διατηρηθεί ένας τύπος ΑΚΧ και να ευθυγραμμιστεί με τους στόχους σχετικά με την αειφορία.

Τροπολογία 359 Satu Hassi

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 56 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την

διαγράφεται

αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος IV.

Or. en

Τροπολογία 360

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος IV.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό το στοιχείο επιτρέπει στην Επιτροπή να καταγράψει τα γένη ή τα είδη που είναι ιδιαίτερα σημαντικά για τη διατήρηση των αυστηρών γεωργικών προτύπων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, εάν υφίστανται τέτοια γένη και είδη, θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο κείμενο της νομοθεσίας. Να διαγραφεί η παράγραφος 6.

Τροπολογία 361

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 56 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει

διαγράφεται

κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για την αειφόρο ανάπτυξη της γεωργίας στην Ένωση. Τα εν λόγω γένη ή είδη απαριθμούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος IV.

Or. de

Αιτιολόγηση

Κάθε κράτος μέλος πρέπει να μπορεί να αποφασίζει ανεξάρτητα ποια γένη ή είδη έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη της γεωργίας. Η εν λόγω απόφαση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα εθνικά δεδομένα και τις εθνικές παραδόσεις αναφορικά με την καλλιέργεια και δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να είναι επιλεκτική.

Τροπολογία 362
Christa Klauß

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Καταχώριση των ποικιλιών με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή

Τροπολογία

Καταχώριση των ποικιλιών **και του ετερογενούς υλικού** με επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή.

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 363
Christa Klauß

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Μια ποικιλία μπορεί να καταχωρίζεται στο εθνικό μητρώο ποικιλιών με βάση επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή εφόσον πληρούται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Τροπολογία

1. Μια ποικιλία **ή ένα ετερογενές υλικό** μπορεί να καταχωρίζεται στο εθνικό μητρώο ποικιλιών με βάση επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή εφόσον πληρούται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 364
Christa Klauß

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) σε περίπτωση που **η ποικιλία** είχε προηγουμένως καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών και φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που ανήκει στην εν λόγω κατηγορία διατέθηκε στην αγορά πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·

Τροπολογία

α) σε περίπτωση που **πρόκειται για ποικιλία που δεν** είχε προηγουμένως καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών και φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που ανήκει στην εν λόγω κατηγορία διατέθηκε στην αγορά πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 365
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) σε περίπτωση που η ποικιλία είχε προηγουμένως καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών **και φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που ανήκει στην εν λόγω κατηγορία διατέθηκε στην αγορά πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού**

Τροπολογία

α) σε περίπτωση που η ποικιλία **δεν** είχε προηγουμένως καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών·

Or. de

Τροπολογία 366
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) σε περίπτωση που η ποικιλία είχε προηγουμένως καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών **και φυτικό αναπαραγωγικό υλικό που ανήκει στην εν λόγω κατηγορία διατέθηκε στην αγορά πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού**

Τροπολογία

α) σε περίπτωση που η ποικιλία είχε προηγουμένως καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών·

Or. en

Αιτιολόγηση

Με τον περιορισμό που εισάγει ο όρος «διατέθηκε στην αγορά», πολλά φυτά αποκλείονται από την επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή. Πολλά φυτά χρησιμοποιούνται σε τοπικό επίπεδο χωρίς να έχουν διατεθεί ποτέ στην αγορά. Επίσης, αποκλείεται από την επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή κάθε νέα εξέλιξη ή ανακάλυψη. Ως εκ τούτου, ο περιορισμός αυτός δεν υπήρχε στην πράσινη βίβλο της Επιτροπής τον Ιούλιο του 2012. Κάθε ιστορικός, γεωγραφικός ή ποσοτικός περιορισμός πρέπει να καταργηθεί. Η καταχώριση βάσει επίσημα αναγνωρισμένης περιγραφής πρέπει να καταστεί εκ νέου δυνατή για όλα τα φυτά ελεύθερης επικοινωνίας που δεν καλύπτονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Τροπολογία 367
Christa Klauß

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) σε περίπτωση που **η ποικιλία** υπήρξε προηγουμένως καταχωρισμένη σε οποιοδήποτε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών βάσει τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 71, αλλά έχει διαγραφεί από τα εν λόγω μητρώα για πάνω από πέντε έτη πριν την υποβολή της τρέχουσας αίτησης και δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 58 παράγραφος 1 και 59 παράγραφος 1.

Τροπολογία

β) σε περίπτωση που **πρόκειται για ποικιλία που** υπήρξε προηγουμένως καταχωρισμένη σε οποιοδήποτε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών βάσει τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 71, αλλά έχει διαγραφεί από τα εν λόγω μητρώα για πάνω από πέντε έτη πριν την υποβολή της τρέχουσας αίτησης και δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 58 παράγραφος 1 και 59 παράγραφος 1·

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 368
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) σε περίπτωση που η ποικιλία υπήρξε προηγουμένως καταχωρισμένη σε οποιοδήποτε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών βάσει τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 71, **αλλά έχει διαγραφεί από τα εν λόγω μητρώα για πάνω από πέντε έτη πριν την υποβολή της τρέχουσας αίτησης** και δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62 και, κατά περίπτωση,

Τροπολογία

β) σε περίπτωση που η ποικιλία υπήρξε προηγουμένως καταχωρισμένη σε οποιοδήποτε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών βάσει τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 71 **ή** δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 58 παράγραφος 1 και 59 παράγραφος 1.

στο άρθρο 58 παράγραφος 1 και 59
παράγραφος 1.

Or. de

Τροπολογία 369

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) σε περίπτωση που η ποικιλία υπήρξε προηγουμένως καταχωρισμένη σε οποιοδήποτε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών βάσει τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 71, αλλά έχει διαγραφεί από τα εν λόγω μητρώα **για πάνω από πέντε έτη πριν την υποβολή της τρέχουσας αίτησης και** δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 58 παράγραφος 1 και 59 παράγραφος 1.

Τροπολογία

β) σε περίπτωση που η ποικιλία υπήρξε προηγουμένως καταχωρισμένη σε οποιοδήποτε εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών βάσει τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 71, αλλά έχει διαγραφεί από τα εν λόγω μητρώα **ή** δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 60, 61 και 62 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 58 παράγραφος 1 και 59 παράγραφος 1.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μια περίοδος αναμονής πέντε ετών δεν εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον. Σε διάστημα πέντε ετών μια ποικιλία μπορεί να εκλείψει. Μια ποικιλία που έχει διαγραφεί από το μητρώο μπορεί να εξακολουθεί να ενδιαφέρει τους χρήστες. Ως εκ τούτου, ένας χρήστης σπόρων θα πρέπει να είναι σε θέση να επαναφέρει στην αγορά μια τέτοια ποικιλία. Οι περιττές καθυστερήσεις στην καταχώριση πρέπει να αποφευχθούν.

Τροπολογία 370

Christa Klav

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) σε περίπτωση που πρόκειται για ετερογενές υλικό κατά την έννοια του άρθρου 15α·

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 371

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) σε περίπτωση που η ποικιλία είναι βελτιωμένη, ανήκει σε είδος ή τύπο που έχει αναπτυχθεί για εξειδικευμένες αγορές όπως η βιολογική παραγωγή.

Or. en

Τροπολογία 372

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) η εν λόγω ποικιλία έχει προκύψει, επιλεγεί και/ή πολλαπλασιαστεί μέσω παραδοσιακών μεθόδων που σέβονται τους φυσικούς αναστολείς διασταύρωσης.

Or. en

Τροπολογία 373

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β β) σε περίπτωση που είναι ποικιλία εξειδικευμένης αγοράς όπως ορίζεται στο άρθρο 36.

Or. en

Τροπολογία 374

Christa Klauß

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Για να καταχωριστεί ποικιλία με βάση επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή, πρέπει να πληρούνται, **επιπλέον της παραγράφου 1**, οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

2. Για να καταχωριστεί ποικιλία με βάση επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή, πρέπει να πληρούνται, **κατά την έννοια της παραγράφου 1 στοιχείο α) ή στοιχείο β)**, οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 375

James Nicholson

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) παράγεται στην/στις περιφέρεια/-ες καταγωγής·

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι περιττό να υπάρχουν δύο τύποι ΑΚΧ. Άλλωστε, η διαφορά των όρων «ικανοποιητική» και «αιφόρος» δεν είναι σαφής. Θα ήταν καλύτερο να διατηρηθεί ένας τύπος ΑΚΧ και να ευθυγραμμιστεί με τους στόχους σχετικά με την αειφορία.

Τροπολογία 376

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) παράγεται στην/στις περιφέρεια/-ες καταγωγής·

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Οι σπάνιες ή παλαιές ποικιλίες, που είναι μεταξύ άλλων κατάλληλες για την εξειδικευμένη αγορά, θα πρέπει να μπορούν να παράγονται και σε όλες τις άλλες περιφέρειες. Πρέπει να είναι δυνατή η καταχώριση μιας ποικιλίας ανεξαρτήτως του τόπου καταγωγής της.

Τροπολογία 377

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) παράγεται στην/στις περιφέρεια/-ες καταγωγής·

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ο περιορισμός της καλλιέργειας μιας ποικιλίας στην περιφέρεια καταγωγής της αντιβαίνει στο πνεύμα της διατήρησης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι ποικιλίες δεν καλλιεργούνται πλέον στην περιφέρεια καταγωγής τους, αλλά συνεχίζουν να αναπτύσσονται σε άλλες περιφέρειες. Σε άλλες περιπτώσεις, η περιφέρεια καταγωγής δεν είναι γνωστή. Σε μια εποχή επιταχυνόμενης αλλαγής του κλίματος, δεν είναι σκόφρον να περιοριστούν οι ποικιλίες σε ορισμένες περιφέρειες. Να ληφθεί επίσης υπόψη ότι ούτε το σιτάρι ούτε το μήλο ούτε η ντομάτα ούτε η πατάτα κατάγονται από την Ευρώπη.

Τροπολογία 378 **Giancarlo Scottà**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 57 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) παράγεται στην/στις περιφέρεια/-ες καταγωγής·

Τροπολογία

α) έχει μία περιφέρεια καταγωγής·

Or. it

Τροπολογία 379 **Satu Hassi, Karin Kadenbach**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 57 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ α) έχει διαπιστωθεί η ύπαρξη της περιγραφής της ποικιλίας αυτής στη βιβλιογραφία ή είναι προσβάσιμη ως παραδοσιακή γνώση τοπικών κοινοτήτων της Ένωσης.

Τροπολογία

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διάταξη αυτή διασφαλίζει ότι οι παραδοσιακές και τοπικές ποικιλίες που δεν έχουν

καταχωριστεί ποτέ μπορούν να χρησιμοποιούνται βάσει επίσημα αναγνωρισμένης περιγραφής.

Τροπολογία 380
Christa Klauß

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Για να καταχωριστεί ετερογενές υλικό με βάση επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το υλικό είναι αναγνωρίσιμο και έχει περιγραφεί, συμπεριλαμβανομένης της μεθόδου βελτίωσης και του χρησιμοποιούμενου γονικού υλικού·

β) το σύστημα παραγωγής και η συντήρηση του ετερογενούς υλικού έχει περιγραφεί και έχει διατεθεί πρότυπο δείγμα·

γ) η ορθότητα της επίσημα ανεγνωρισμένης περιγραφής επιβεβαιώνεται από τα αποτελέσματα κατάλληλου επίσημου ελέγχου από την αρμόδια αρχή βάσει του πρότυπου δείγματος.

Or. de

Αιτιολόγηση

Για λόγους απλούστευσης και ιχνηλασιμότητας, το ετερογενές υλικό θα πρέπει να εγκρίνεται με απλουστευμένη διαδικασία και να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεσή του στην αγορά.

Τροπολογία 381
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Μετά την καταχώριση μιας ποικιλίας σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α), οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εγκρίνουν συμπληρωματική/-ές περιφέρεια/-ες καταγωγής για τη συγκεκριμένη ποικιλία.

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Πρέπει να είναι δυνατή η καταχώριση μιας ποικιλίας ανεξαρτήτως του τόπου καταγωγής της.

Τροπολογία 382

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Μετά την καταχώριση μιας ποικιλίας σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α), οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εγκρίνουν συμπληρωματική/-ές περιφέρεια/-ες καταγωγής για τη συγκεκριμένη ποικιλία.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο περιορισμός της καλλιέργειας μιας ποικιλίας στην περιφέρεια καταγωγής της αντιβαίνει στο πνεύμα της διατήρησης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι ποικιλίες δεν καλλιεργούνται πλέον στην περιφέρεια καταγωγής τους, αλλά συνεχίζουν να αναπτύσσονται σε άλλες περιφέρειες. Σε άλλες περιπτώσεις, η περιφέρεια καταγωγής δεν είναι γνωστή. Σε μια εποχή επιταχυνόμενης αλλαγής του κλίματος, δεν είναι σκόπιμο να περιοριστούν οι ποικιλίες σε ορισμένες περιφέρειες. Να ληφθεί επίσης υπόψη ότι ούτε το σιτάρι ούτε το μίγλο ούτε η ντομάτα ούτε η πατάτα κατάγονται από την Ευρώπη.

Τροπολογία 383
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Μετά την καταχώριση μιας ποικιλίας σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α), οι αρμόδιες αρχές μπορούν να **εγκρίνουν** συμπληρωματική/-ές περιφέρεια/-ες καταγωγής για τη συγκεκριμένη ποικιλία.

Τροπολογία

3. Μετά την καταχώριση μιας ποικιλίας σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α), οι αρμόδιες αρχές μπορούν, **σε συμφωνία με τον αιτούντα, να προσδιορίσουν** συμπληρωματική/-ές περιφέρεια/-ες καταγωγής για τη συγκεκριμένη ποικιλία.

Or. it

Τροπολογία 384
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Τροπολογία

4. **Για τις ποικιλίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), η** επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Or. en

Τροπολογία 385
Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η περιγραφή βασίζεται, κατά περίπτωση, σε πληροφορίες από αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς αναγνωρισμένους για τον σκοπό αυτό από

Τροπολογία

α) η περιγραφή βασίζεται, κατά περίπτωση, σε πληροφορίες από αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς αναγνωρισμένους για τον σκοπό αυτό από

τα κράτη μέλη· και

τα κράτη μέλη, *ή βασίζεται σε περιγραφή που παρέχεται από τον αιτούντα και συμμορφώνεται με την αντίστοιχη τεχνική απαίτηση*· και

Or. en

Αιτιολόγηση

Η έννοια του όρου «περιφέρεια καταγωγής» δεν μπορεί να εφαρμοστεί στις περισσότερες ποικιλίες, καθώς συνήθως η περιφέρεια καταγωγής δεν είναι γνωστή ή η ποικιλία δεν καλλιεργείται πλέον στην περιφέρεια καταγωγής.

Τροπολογία 386 Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 57 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η περιγραφή βασίζεται, κατά περίπτωση, σε πληροφορίες από αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς αναγνωρισμένους για τον σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη· **καθώς και**

Τροπολογία

α) η περιγραφή βασίζεται, κατά περίπτωση, σε πληροφορίες από αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς αναγνωρισμένους για τον σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη· **ή**

Or. it

Τροπολογία 387 Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 57 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) **η ακρίβειά της θα μπορούσε να υποστηριχτεί από** προηγούμενες επίσημες επιθεωρήσεις ή ανεπίσημες εξετάσεις ή **τη** γνώση που αποκτήθηκε από την πρακτική εμπειρία κατά τη διάρκεια της καλλιέργειας, της αναπαραγωγής και της χρήσης.

Τροπολογία

β) **βασίζεται σε** προηγούμενες επίσημες επιθεωρήσεις ή ανεπίσημες εξετάσεις ή **σε** γνώση που αποκτήθηκε από την πρακτική εμπειρία κατά τη διάρκεια της καλλιέργειας, της αναπαραγωγής και της χρήσης.

Τροπολογία 388
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) σε περίπτωση βελτιωμένης ποικιλίας, η περιγραφή που παρέχεται από τον αιτούντα εξετάζεται ως προς την ορθότητά της σύμφωνα με τις αντίστοιχες τεχνικές κατευθυντήριες οδηγίες από την αρμόδια αρχή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εκδοχή του άρθρου αυτού που προτείνει η Επιτροπή περιορίζει την καταχώριση των ποικιλιών βάσει επίσημα αναγνωρισμένης περιγραφής στις διατηρητέες ποικιλίες. Πρόκειται για ένα βήμα προς τα πίσω σε σύγκριση με το ισχύον καθεστώς, που επιτρέπει την καταχώριση βελτιωμένων ποικιλιών ως «ερασιτεχνικών ποικιλιών».

Τροπολογία 389
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) το υβρίδιο είναι αναγνωρίσιμο και περιγράφεται, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος βελτίωσης και του γονικού υλικού που χρησιμοποιήθηκε.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διαφάνεια στη βελτίωση των φυτών και την επακόλουθη παραγωγή νέων ποικιλιών είναι

καίριας σημασίας για τη διασφάλιση μια πλούσιας γενετικής δεξαμενής στη βιομηχανία σπόρων. Η λεπτομερής περιγραφή των γονικών σειρών των υβριδίων θα διασφαλίσει ότι η γνώση μεταφέρεται σε όλη τη βιομηχανία προς όφελος τόσο των μεγάλων όσο και των μικρών βελτιωτών.

Τροπολογία 390
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ικανοποιητική αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση

Τροπολογία

Αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι περιττό να υπάρχουν δύο τύποι ΑΚΧ. Άλλωστε, η διαφορά των όρων «ικανοποιητική» και «αειφόρος» δεν είναι σαφής. Θα ήταν καλύτερο να διατηρηθεί ένας τύπος ΑΚΧ και να ευθυγραμμιστεί με τους στόχους σχετικά με την αειφορία.

Τροπολογία 391
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 56 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι ποικιλίες θεωρείται ότι έχουν **ικανοποιητική** αξία για καλλιέργεια και/ή χρήση εάν, σε σύγκριση με άλλες ποικιλίες οι οποίες εξετάστηκαν κάτω από παρόμοιες αγροκλιματικές συνθήκες και παρόμοια συστήματα παραγωγής, τα χαρακτηριστικά τους στο σύνολό τους παρέχουν, τουλάχιστον σε ό,τι αφορά την παραγωγή σε οποιαδήποτε περιφέρεια, σαφή βελτίωση είτε για την καλλιέργεια γενικά είτε για τις ειδικές χρήσεις των

Τροπολογία

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 56 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι ποικιλίες θεωρείται ότι έχουν αξία για καλλιέργεια και/ή χρήση εάν, σε σύγκριση με άλλες ποικιλίες οι οποίες εξετάστηκαν κάτω από παρόμοιες αγροκλιματικές συνθήκες και παρόμοια συστήματα παραγωγής, τα χαρακτηριστικά τους στο σύνολό τους παρέχουν, τουλάχιστον σε ό,τι αφορά την παραγωγή σε οποιαδήποτε περιφέρεια, σαφή βελτίωση είτε για την καλλιέργεια γενικά είτε για τις ειδικές χρήσεις των καλλιεργειών ή των προϊόντων που

καλλιεργειών ή των προϊόντων που προέρχονται από αυτές.

προέρχονται από αυτές.

Or. en

Τροπολογία 392

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 58 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Ικανοποιητική αξία όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση έχουν ιδίως οι ποικιλίες, των οποίων η χρησιμοποίηση έχει μεγάλη σημασία όσον αφορά τις κλιματολογικές και περιβαλλοντικές συνθήκες και/ή για περιφερειακές αγορές ή για τις βιολογικές καλλιέργειες.

Or. de

Τροπολογία 393

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 58 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Στον σχεδιασμό, στα κριτήρια και στις προϋποθέσεις της εξέτασης λαμβάνεται υπόψη η στοχοθετημένη χρήση της ποικιλίας, ιδίως όσον αφορά τις κλιματικές και περιβαλλοντικές συνθήκες και/ή τις συνθήκες της γεωργίας με χαμηλή χρήση φυτοφαρμάκων ή της βιολογικής γεωργίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στις προϋποθέσεις εξέτασης των ποικιλιών βιολογικής γεωργίας ή γεωργίας με χαμηλή χρήση φυτοφαρμάκων πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητές τους καθώς οι ποικιλίες αυτές μπορεί να έχουν διαφορετικές επιδόσεις στην ανάπτυξη και την απόδοσή τους όταν υποβάλλονται σε τυποποιημένη συμβατική χρήση λιπασμάτων, καθώς καλλιεργούνται συνήθως με τρόπο που τις καθιστά, για παράδειγμα, πιο εύρωστες και ανθεκτικές σε μη τυποποιημένες συνθήκες ύπαρξης θρεπτικών ουσιών.

Τροπολογία 394 James Nicholson

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 58 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες σχετικά με τις εξετάσεις για τον προσδιορισμό της **ικανοποιητικής** αξίας για καλλιέργεια και/ή χρήση των ποικιλιών προς καταχώριση στο εθνικό τους μητρώο ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί αφορούν τα χαρακτηριστικά των ποικιλιών για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τομείς:

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες σχετικά με τις εξετάσεις για τον προσδιορισμό της αξίας για καλλιέργεια και/ή χρήση των ποικιλιών προς καταχώριση στο εθνικό τους μητρώο ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί αφορούν τα χαρακτηριστικά των ποικιλιών για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τομείς:

Or. en

Τροπολογία 395 James Nicholson

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 58 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) ανθεκτικότητα στους επιβλαβείς οργανισμούς·

Or. en

Τροπολογία 396
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

***β β) μειωμένη περιεκτικότητα σε
ανεπιθύμητες ουσίες· ή***

Or. en

Τροπολογία 397
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο β γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

***β γ) αυξημένη προσαρμογή σε
αποκλίνοντα αγροκλιματολογικά
περιβάλλοντα.***

Or. en

Αιτιολόγηση

*Ενημέρωση των απαιτήσεων για την αξία καλλιέργειας και χρήσης (AKX) προκειμένου να
ληφθεί υπόψη η βιωσιμότητα.*

Τροπολογία 398
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 59

διαγράφεται

***Αειφόρος αξία όσον αφορά την
καλλιέργεια και/ή τη χρήση***

1. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο γ) και της παραγράφου 3 στοιχείο γ) του άρθρου 56, οι ποικιλίες θεωρείται ότι διαθέτουν πιστοποιητικό αειφόρου αξίας όσον αφορά την καλλιέργεια και/ή τη χρήση εάν, σε σύγκριση με άλλες ποικιλίες οι οποίες εξετάστηκαν κάτω από παρόμοιες αγροκλιματικές συνθήκες και παρόμοια συστήματα παραγωγής, τα χαρακτηριστικά τους στο σύνολό τους παρέχουν, τουλάχιστον όσον αφορά την ευαισθησία σε επιβλαβείς οργανισμούς, τις εισροές, την ευαισθησία σε ανεπιθύμητες ουσίες ή την προσαρμογή σε αποκλίνουσες αγροκλιματικές συνθήκες, σαφή βελτίωση είτε για καλλιέργεια γενικά είτε για τις ειδικές χρήσεις των καλλιεργειών ή των προϊόντων που προέρχονται από αυτές.

2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 140, για τον καθορισμό κανόνων σχετικά με τις εξετάσεις για τον προσδιορισμό της αειφόρου αξίας καλλιέργειας και/ή χρήσης των ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί αφορούν τα χαρακτηριστικά των ποικιλιών για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τομείς:

α) ανθεκτικότητα στους επιβλαβείς οργανισμούς·

β) μειωμένη ανάγκη για εισροή συγκεκριμένων πόρων·

γ) μειωμένη περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες· ή

δ) αυξημένη προσαρμογή σε αποκλίνοντα αγροκλιματολογικά περιβάλλοντα.

Οι εν λόγω απαιτήσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη, κατά περίπτωση, τα διαθέσιμα τεχνικά πρωτόκολλα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Περιττό λόγω των τροπολογιών που αλλάζουν την ΑΚΧ.

Τροπολογία 399

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 60 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή εφόσον διακρίνεται σαφώς βάσει της έκφρασης **των χαρακτηριστικών** που **προκύπτουν** από ιδιαίτερο γονότυπο ή συνδυασμό γονοτύπων, από κάθε άλλη ποικιλία η ύπαρξη της οποίας είναι κοινώς γνωστή κατά την ημερομηνία της αίτησης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 70.

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή εφόσον διακρίνεται σαφώς βάσει της έκφρασης **τουλάχιστον ενός χαρακτηριστικού** που **προκύπτει** από ιδιαίτερο γονότυπο ή συνδυασμό γονοτύπων, από κάθε άλλη ποικιλία η ύπαρξη της οποίας είναι κοινώς γνωστή κατά την ημερομηνία της αίτησης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 70 **και εφόσον ο τύπος της ποικιλίας και ο τρόπος αναπαραγωγής της αναγνωρίζονται ως χαρακτηριστικά διακριτότητας.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης έχουν μεγάλη σημασία, για παράδειγμα, για τη βιολογική γεωργία. Επίσης, πρέπει να εξακολουθήσει να είναι δυνατή η εμπορία ποικιλιών ελεύθερης γονιμοποίησης για τα είδη και τα γένη, στα οποία επί του παρόντος κυριαρχούν τα υβρίδια.

Τροπολογία 400

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 60 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή εφόσον διακρίνεται **σαφώς** βάσει της έκφρασης των χαρακτηριστικών που προκύπτουν από ιδιαίτερο γονότυπο ή συνδυασμό γονοτύπων, από κάθε άλλη ποικιλία η ύπαρξη της οποίας είναι κοινώς γνωστή κατά την ημερομηνία της αίτησης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 70.

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή εφόσον διακρίνεται βάσει έκφρασης των χαρακτηριστικών που προκύπτουν από ιδιαίτερο γονότυπο ή συνδυασμό γονοτύπων, από κάθε άλλη ποικιλία η ύπαρξη της οποίας είναι κοινώς γνωστή κατά την ημερομηνία της αίτησης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 70. **Το είδος της ποικιλίας και ο τρόπος αναπαραγωγής αναγνωρίζονται ως κριτήριο διάκρισης.**

Or. de

Τροπολογία 401
Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 60 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή εφόσον διακρίνεται σαφώς βάσει της έκφρασης **των χαρακτηριστικών** που προκύπτουν από ιδιαίτερο γονότυπο ή συνδυασμό γονοτύπων, από κάθε άλλη ποικιλία η ύπαρξη της οποίας είναι κοινώς γνωστή κατά την ημερομηνία της αίτησης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 70.

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή εφόσον διακρίνεται σαφώς βάσει της έκφρασης **ενός ή περισσότερων χαρακτηριστικών, συμπεριλαμβανομένου του τύπου της ποικιλίας και του τρόπου αναπαραγωγής της, ή της συχνότητας εμφάνισης των χαρακτηριστικών**, που προκύπτουν από ιδιαίτερο γονότυπο ή συνδυασμό γονοτύπων, από κάθε άλλη ποικιλία η ύπαρξη της οποίας είναι κοινώς γνωστή κατά την ημερομηνία της αίτησης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 70.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης είναι διακριτές από τις ποικιλίες υβριδίων, για παράδειγμα. Αυτό θα πρέπει να αναγνωρίζεται ως χαρακτηριστικό διακριτότητας. Η διακριτότητα δεν πρέπει απαραίτητα να βασίζεται σε ένα ομοιόμορφο χαρακτηριστικό, αλλά μπορεί επίσης να βασίζεται σε μια συγκεκριμένη συχνότητα εμφάνισης χαρακτηριστικών.

Τροπολογία 402

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 60 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η ποικιλία αυτή περιλαμβάνεται σε **εθνικό** μητρώο ποικιλιών **ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών**.

Τροπολογία

α) η ποικιλία αυτή περιλαμβάνεται σε **επίσημο** μητρώο ποικιλιών **οποιασδήποτε χώρας**.

Or. en

Τροπολογία 403

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 60 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) έχει υποβληθεί αίτηση για την καταχώριση αυτής της ποικιλίας σε **εθνικό** μητρώο ποικιλιών, **σύμφωνα με το άρθρο 66, ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 1, ή για την παροχή κάποιου δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας για τη συγκεκριμένη ποικιλία στην Ένωση**.

Τροπολογία

β) έχει υποβληθεί αίτηση για την καταχώριση αυτής της ποικιλίας σε **επίσημο** μητρώο ποικιλιών, ή για την παροχή κάποιου δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας για τη συγκεκριμένη ποικιλία **σε οποιαδήποτε χώρα στο βαθμό που η αίτηση συνεπάγεται καταχώριση στο επίσημο μητρώο ποικιλιών ή παροχή κάποιου δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας**.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό θα οδηγήσει σε απλούστευση και ελαχιστοποίηση του κόστους για τους επαγγελματίες.

Τροπολογία 404
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 60 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) έχει διαπιστωθεί η ύπαρξη της περιγραφής της ποικιλίας αυτής στη βιβλιογραφία ή είναι προσβάσιμη ως παραδοσιακή γνώση τοπικών κοινοτήτων της Ένωσης

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 60 ασχολείται με τη διακριτότητα, αλλά δεν κάνει αναφορά στη βιβλιογραφία ή την παραδοσιακή γνώση. Ως εκ τούτου, η τοπική βιβλιογραφία και γνώση πρέπει να θεωρούνται έγκυρες αναφορές για την διακριτότητα των ποικιλιών.

Τροπολογία 405
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 61 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που **περιλαμβάνονται στην εξέταση** της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την επίσημη

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που **είναι απαραίτητα για την επιτυχή εξέταση** της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για

περιγραφή της.

την επίσημη περιγραφή της.

Or. en

Τροπολογία 406 Corinne Lepage

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 61 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που περιλαμβάνονται στην εξέταση της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την επίσημη περιγραφή της.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που περιλαμβάνονται στην εξέταση της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την επίσημη περιγραφή της. **Κατά τον σχεδιασμό των αντίστοιχων δοκιμών λαμβάνεται υπόψη ότι:**

α) οι ποικιλίες αναφοράς πρέπει να είναι ίδιες με την υπό εξέταση ποικιλία όσον αφορά τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τύπου της ποικιλίας και του τρόπου αναπαραγωγής της·

β) σε περίπτωση ποικιλιών ελεύθερης γονιμοποίησης, οι οποίες δεν προστατεύονται, θα πρέπει να αξιολογούνται συνολικά έως 20 χαρακτηριστικά, το σύνολο των οποίων θα πρέπει να είναι χαρακτηριστικά σημαντικά για τον τελικό χρήστη.

Or. en

Τροπολογία 407

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 61 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφο** εφόσον, με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφο** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που περιλαμβάνονται στην εξέταση της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση **όποιων** άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την επίσημη περιγραφή της.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της **ή της παραλλαγής εντός της ποικιλίας**, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που περιλαμβάνονται στην εξέταση της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση **άλλων** χαρακτηριστικών **που** χρησιμοποιούνται για την επίσημη περιγραφή της.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η διαφοροποίηση χαρακτηριστικών εντός μίας ποικιλίας μπορεί να είναι μεγάλη και για τον λόγο αυτόν ο ορισμός της παραλλαγής πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλα τα ενδεχόμενα χαρακτηριστικά και εκφράσεις χαρακτηριστικών.

Τροπολογία 408

Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 61 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται **ομοιόμορφη** εφόσον, με την επιφύλαξη της

παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της και τύπου της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που **περιλαμβάνονται στην εξέταση της διακριτότητας, καθώς και ως προς την έκφραση όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την επίσημη περιγραφή της.**

παραλλαγής που ενδέχεται να αναμένεται από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά **του τρόπου** αναπαραγωγής της και τύπου **της ποικιλίας** της, είναι επαρκώς **ομοιόμορφη** ως προς την έκφραση εκείνων των χαρακτηριστικών που **είναι σημαντικά για τον τελικό χρήστη και χρησιμοποιούνται για την επίσημη περιγραφή της, και εφόσον διασφαλίζεται ότι οι ποικιλίες αυτές συγκρίνονται με ίδιου τύπου ποικιλία στις εξετάσεις.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να διασφαλιστεί δίκαιη πρόσβαση στην αγορά για όλους τους τύπους ποικιλιών, πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι ποικιλίες συγκρίνονται με ίδιους τύπους, καθώς είναι απαράδεκτο το γεγονός ότι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης δεν καταφέρνουν να περάσουν τις δοκιμές όσον αφορά την ομοιομορφία λόγω σύγκρισης με ποικιλίες υβριδίων. Μόνο τα χαρακτηριστικά που είναι σημαντικά για τη γεωπονική χρήση της ποικιλίας και χρησιμοποιούνται στην επίσημη περιγραφή πρέπει να εξετάζονται ως προς την ομοιομορφία.

Τροπολογία 409 **Satu Hassi, Karin Kadenbach**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 61 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατά τον σχεδιασμό της εξέτασης λαμβάνεται υπόψη ότι οι ποικιλίες αναφοράς πρέπει να είναι ίδιες με την υπό εξέταση ποικιλία όσον αφορά τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τύπου της ποικιλίας και του τρόπου αναπαραγωγής της.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης έχουν μεγάλη σημασία, για παράδειγμα, για τη βιολογική γεωργία. Επίσης, πρέπει να εξακολουθήσει να είναι δυνατή η εμπορία ποικιλιών ελεύθερης

γονιμοποίησης για τα είδη και τα γένη, στα οποία επί του παρόντος κυριαρχούν οι ποικιλίες υβριδίων. Καθώς πολλές ποικιλίες υβριδίων συμβατικής γεωργίας είναι παρόμοιες και διαφέρουν μόνο σε ελάχιστα χαρακτηριστικά, πολλά χαρακτηριστικά που συχνά δεν παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τον τελικό χρήστη εξετάζονται προκειμένου να επιτευχθεί ομοιομορφία.

Τροπολογία 410

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 62 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται σταθερή εάν η έκφραση των χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην εξέταση για τη διακριτότητα, καθώς και όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την περιγραφή της ποικιλίας, παραμένει αναλλοίωτη ύστερα από αναπαραγωγή κατ' επανάληψη ή, σε περίπτωση κύκλων αναπαραγωγής, κατά το τέλος κάθε τέτοιου κύκλου.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται σταθερή εάν η έκφραση των χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην εξέταση για τη διακριτότητα, καθώς και όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την περιγραφή της ποικιλίας, παραμένει **κατ' αρχήν** αναλλοίωτη ύστερα από αναπαραγωγή κατ' επανάληψη ή, σε περίπτωση κύκλων αναπαραγωγής, κατά το τέλος κάθε τέτοιου κύκλου.

Παραλλαγές που μπορούν να αποδοθούν στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τύπου της ποικιλίας, του τρόπου αναπαραγωγής ή των διαφορετικών περιβαλλοντικών συνθηκών πρέπει να γίνονται δεκτές.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης έχουν μεγάλη σημασία, για παράδειγμα, για τη βιολογική γεωργία. Επίσης, πρέπει να εξακολουθήσει να είναι δυνατή η εμπορία ποικιλιών ελεύθερης γονιμοποίησης για τα είδη και τα γένη, στα οποία επί του παρόντος κυριαρχούν οι ποικιλίες υβριδίων. Τα υβρίδια, για παράδειγμα, εξ ορισμού δεν είναι ποτέ σταθερά στην γενεά F2.

Τροπολογία 411

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 62 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται σταθερή εάν η έκφραση των χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην εξέταση για τη διακριτότητα, καθώς και όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την περιγραφή της ποικιλίας, παραμένει αναλλοίωτη ύστερα από αναπαραγωγή κατ' επανάληψη ή, σε περίπτωση κύκλων αναπαραγωγής, κατά το τέλος κάθε τέτοιου κύκλου.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται σταθερή εάν η έκφραση των χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην εξέταση για τη διακριτότητα, καθώς και όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την περιγραφή της ποικιλίας, παραμένει **καταρχήν** αναλλοίωτη ύστερα από αναπαραγωγή κατ' επανάληψη ή, σε περίπτωση κύκλων αναπαραγωγής, κατά το τέλος κάθε τέτοιου κύκλου. **Οι παραλλαγές μιας ποικιλίας που αποτελούν προσαρμογές σε αλλαγές των περιβαλλοντικών συνθηκών γίνονται δεκτές κατά τον επίσημο έλεγχο.**

Or. de

Τροπολογία 412
Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 62 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται σταθερή εάν η έκφραση των χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην εξέταση για τη διακριτότητα, καθώς και όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την περιγραφή της ποικιλίας, παραμένει αναλλοίωτη ύστερα από αναπαραγωγή κατ' επανάληψη ή, σε περίπτωση κύκλων αναπαραγωγής, κατά το τέλος κάθε τέτοιου κύκλου.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3, μια ποικιλία θεωρείται σταθερή εάν η έκφραση των χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην εξέταση για τη διακριτότητα, καθώς και όποιων άλλων χαρακτηριστικών χρησιμοποιούνται για την περιγραφή της ποικιλίας, παραμένει **κατ' αρχήν** αναλλοίωτη ύστερα από αναπαραγωγή κατ' επανάληψη ή, σε περίπτωση κύκλων αναπαραγωγής, κατά το τέλος κάθε τέτοιου κύκλου, **με την επιφύλαξη της παραλλαγής που ενδέχεται**

*να αναμένεται από τα ιδιαίτερα
χαρακτηριστικά του τρόπου
αναπαραγωγής της και του τύπου της
ποικιλία ή από τις τοπικές συνθήκες.*

Or. en

Αιτιολόγηση

Μερικές φορές οι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης δεν καταφέρνουν να ανταποκριθούν στις δοκιμές όσον αφορά τη σταθερότητα καθώς συγκρίνονται με ποικιλίες υβριδίων. Για να διασφαλιστεί δίκαιη πρόσβαση στην αγορά για όλους τους τύπους ποικιλιών, πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι ποικιλίες συγκρίνονται με ίδιους τύπους και ότι λαμβάνονται υπόψη τυχόν διαφορετικές τοπικές συνθήκες (έδαφος, κλίμα).

Τροπολογία 413
James Nicholson

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 63 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν για μια ποικιλία έχει χορηγηθεί δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 ή με τη νομοθεσία κράτους μέλους, η εν λόγω ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή, ομοιόμορφη και σταθερή για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφοι 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3 και ότι διαθέτει κατάλληλη ονομασία για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α).

Τροπολογία

Εάν για μια ποικιλία έχει χορηγηθεί δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 ή με τη νομοθεσία κράτους μέλους, η εν λόγω ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή, ομοιόμορφη και σταθερή για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφοι 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3 και ότι διαθέτει κατάλληλη ονομασία για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α), ***ή αν έχει χορηγηθεί δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας για μια ποικιλία η οποία ανήκει σε ένα από τα είδη που δεν υπόκεινται στις απαιτήσεις του άρθρου 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 56 για την αξία καλλιέργειας ή χρήσης, η εν λόγω ποικιλία καταχωρείται στο εθνικό ή ενωσιακό μητρώο ως κατάλληλη χωρίς περαιτέρω εξέταση σύμφωνα με τα άρθρα 51 και 52. Για είδη που δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις για την αξία***

καλλιέργειας και χρήσης (ΑΚΧ), οι απαιτήσεις καταχώρισης ποικιλίας πληρούνται από τις απαιτήσεις για τα δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας, καθιστώντας την υποβολή ξεχωριστής αίτησης αδικαιολόγητο φόρτο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Για είδη που δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις για την αξία καλλιέργειας και χρήσης (ΑΚΧ), οι απαιτήσεις καταχώρισης ποικιλίας πληρούνται από τις απαιτήσεις για τα δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας, καθιστώντας την υποβολή ξεχωριστής αίτησης αδικαιολόγητο φόρτο.

Τροπολογία 414

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 63 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν για μια ποικιλία έχει χορηγηθεί δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 ή με τη νομοθεσία κράτους μέλους, η εν λόγω ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή, ομοιόμορφη και σταθερή για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφοι 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3 και ότι διαθέτει κατάλληλη ονομασία για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α).

Τροπολογία

Εάν για μια ποικιλία έχει χορηγηθεί δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 ή με τη νομοθεσία κράτους μέλους, η εν λόγω ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακριτή, ομοιόμορφη και σταθερή για τους σκοπούς της επίσημης περιγραφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφοι 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3 και ότι διαθέτει κατάλληλη ονομασία για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α). ***Ποικιλία για την οποία έχει χορηγηθεί δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας και η οποία ανήκει σε ένα από τα είδη που δεν υπόκεινται στις απαιτήσεις του άρθρου 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 56 για την αξία καλλιέργειας ή χρήσης, καταχωρείται απευθείας στο εθνικό ή ενωσιακό μητρώο ως κατάλληλη σύμφωνα με τα άρθρα 51 και 52.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η υποβολή ξεχωριστής αίτησης για την καταχώριση ποικιλίας συνεπάγεται αδικαιολόγητο φόρτο.

Τροπολογία 415 Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 63 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η ποικιλία που έχει καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 51 θεωρείται διακριτή, ομοιόμορφη και σταθερή για τους σκοπούς της αναγνώρισης του δικαιώματος που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/1994 και ότι διαθέτει κατάλληλη ονομασία για τους σκοπούς του άρθρου 63 του εν λόγω κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/1994.

Or. it

Αιτιολόγηση

Το νέο εδάφιο εισάγει μια σχέση αμοιβαιότητας μεταξύ του δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας και της καταχώρισης στα εθνικά μητρώα.

Τροπολογία 416 James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ονομασία μιας ποικιλίας *δεν θεωρείται κατάλληλη, εάν:*

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ονομασία μιας ποικιλίας *πρέπει να είναι σύμφωνη με το άρθρο 63 του κανονισμού 2100/94 και τις κατευθυντήριες γραμμές του ΚΓΦΠ σχετικά με τις ονομασίες των*

ποικιλιών^{21ε}.

^{21ε} ΕΕ L 227 της 1.9.1994, σ. 1 - 30

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αναφορά στο άρθρο 63 του κανονισμού 2100/94 και στις κατευθυντήριες γραμμές του ΚΓΦΠ αρκεί για να διασφαλίζεται η χρήση των ίδιων κριτηρίων για την ονομασία. Αυτό γίνεται για την πλήρη εναρμόνιση των απαιτήσεων σχετικά με τα δικαιώματα φυτοκαλλιέργειας και της καταχώρισης των ποικιλιών.

Τροπολογία 417
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ονομασία μιας ποικιλίας δεν θεωρείται κατάλληλη, εάν:

Τροπολογία

1. **Η ονομασία μιας ποικιλίας μπορεί να εκφράζεται υπό μορφή κωδικού ή επινοημένου όρου.** Για τους σκοπούς του άρθρου 56 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ονομασία μιας ποικιλίας δεν θεωρείται κατάλληλη, εάν:

Or. it

Αιτιολόγηση

Η προσθήκη δημιουργεί τις προϋποθέσεις για τη διάταξη της παραγράφου 4 στοιχείο ε).

Τροπολογία 418
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η χρήση της στο έδαφος της Ένωσης αποκλείεται λόγω προγενέστερου

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 419

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**β) μπορεί γενικά να δημιουργήσει
δυσκολίες στους χρήστες όσον αφορά την
αναγνώριση ή την αναπαραγωγή·**

διαγράφεται

Τροπολογία 420

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**β) μπορεί γενικά να δημιουργήσει
δυσκολίες στους χρήστες όσον αφορά την
αναγνώριση ή την αναπαραγωγή·**

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Με την παράγραφο αυτή αναμένεται αδικαιολόγητα από τις αρμόδιες αρχές να ενεργούν ως χρήστες. Θα ήταν κρίμα να περιοριστεί η δημιουργικότητα στην αλλαγή των ονομάτων των ποικιλιών. Ένας ούγγρος χρήστης μπορεί να δυσκολευτεί στην αναπαραγωγή του «Llangefni», σε αντίθεση με τον ουαλό κάτοικο της πόλης που φέρει αυτό το όνομα. Ομοίως, για έναν γάλλο χρήστη μπορεί να είναι δύσκολη η αναπαραγωγή του «Γεργουιιι», σε αντίθεση με τον βούλγαρο κάτοικο της πόλης που φέρει αυτό το όνομα. Να διαγραφεί αυτή η παράγραφος.

Τροπολογία 421

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) είναι ίδια με, ή μπορεί να υπάρξει σύγκυση με ονομασία ποικιλίας υπό την οποία είναι καταχωρισμένη άλλη ποικιλία του ίδιου ή πολύ συγγενούς είδους σε εθνικό μητρώο φυτικών ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, ή υπό την οποία υλικό άλλης ποικιλίας έχει διατεθεί στην αγορά σε κράτος μέλος ή σε συμβαλλόμενο μέρος της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία Νέων Φυτικών Ποικιλιών, εκτός αν η άλλη ποικιλία δεν υπάρχει πια και ο χαρακτηρισμός της δεν έχει αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 422

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) είναι ίδια με, ή μπορεί να υπάρξει σύγκυση με ονομασία ποικιλίας υπό την οποία είναι καταχωρισμένη άλλη ποικιλία του ίδιου ή πολύ συγγενούς είδους σε εθνικό μητρώο φυτικών ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, ή υπό την οποία υλικό άλλης ποικιλίας έχει διατεθεί στην αγορά σε κράτος μέλος ή σε συμβαλλόμενο μέρος της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία Νέων Φυτικών Ποικιλιών, εκτός αν η άλλη ποικιλία δεν υπάρχει πια και ο χαρακτηρισμός της δεν έχει αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία·

Τροπολογία

*γ) είναι ίδια με, ή μπορεί να υπάρξει σύγκυση με ονομασία ποικιλίας υπό την οποία είναι καταχωρισμένη άλλη ποικιλία του ίδιου ή πολύ συγγενούς είδους σε εθνικό μητρώο φυτικών ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, ή υπό την οποία υλικό άλλης ποικιλίας έχει διατεθεί στην αγορά σε κράτος μέλος ή σε συμβαλλόμενο μέρος της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία Νέων Φυτικών Ποικιλιών, εκτός αν η άλλη ποικιλία δεν υπάρχει πια και ο χαρακτηρισμός της δεν έχει αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία· **ή έχει διαπιστωθεί η ύπαρξη της ονομασίας της***

ποικιλίας αυτής στη βιβλιογραφία ή είναι προσβάσιμη ως παραδοσιακή γνώση τοπικών κοινοτήτων της Ένωσης·

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 64 παράγραφος 1 στοιχείο γ) δεν λαμβάνει υπόψη ονομασίες που αναφέρονται σε βιβλιογραφία ή σε τοπικές παραδόσεις. Η τοπική βιβλιογραφία και γνώση πρέπει να θεωρούνται έγκυρες αναφορές για τις ονομασίες ποικιλιών.

Τροπολογία 423

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) είναι ταυτόσημη ή μπορεί να υπάρξει σύγχυση με άλλες ονομασίες που χρησιμοποιούνται συνήθως για τη διαθεσιμότητα στην αγορά ορισμένων αγαθών ή που πρέπει να διατηρηθούν ελεύθερες σύμφωνα με άλλη νομοθεσία της Ένωσης·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 424

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) μπορεί να κριθεί προσβλητική σε ένα από τα κράτη μέλη ή αντίκειται στη δημόσια τάξη·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 425

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) **μπορεί να κριθεί προσβλητική σε ένα από τα κράτη μέλη ή** αντίκειται στη δημόσια τάξη·

Τροπολογία

ε) αντίκειται στη δημόσια τάξη·

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με την παράγραφο αυτή, τα κράτη μέλη θα ασχολούνται με τις ονομασίες που έχουν επικυρωθεί από άλλα κράτη μέλη στις αντίστοιχες γλώσσες τους. Ωστόσο, δεν είναι δυνατόν οι αρμόδιες αρχές να προσλάβουν εμπειρογνώμονες για κάθε γλώσσα της Ένωσης.

Τροπολογία 426

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) **ενδέχεται να παραπλανήσει ή να δημιουργήσει σύγχυση όσον αφορά τα χαρακτηριστικά, την αξία ή την ταυτότητα της ποικιλίας, ή την ταυτότητα του βελτιωτή.**

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 427

Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 1 α (νέα)

1α. Για τους σκοπούς του άρθρου 57, σε περίπτωση που μια ποικιλία παράγεται σε περιοχή προσαρμογής, η ονομασία της ποικιλίας αυτής δεν θα θεωρείται κατάλληλη εάν περιέχει γεωγραφικές αναφορές. Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει στην περίπτωση κατά την οποία μια ποικιλία χρησιμοποιείται στο πλαίσιο προϊόντων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012^{21στ}.

^{21στ} ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Or. it

Τροπολογία 428
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 64 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη **της παραγράφου 1**, εάν μία ποικιλία έχει ήδη καταχωριστεί σε άλλα εθνικά μητρώα ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, η ονομασία θεωρείται κατάλληλη μόνον εφόσον είναι ταυτόσημη με εκείνη που εμφανίζεται στις εν λόγω καταχωρίσεις.

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη **των παραγράφων 1 και 1α**, εάν μία ποικιλία έχει ήδη καταχωριστεί σε άλλα εθνικά μητρώα ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, η ονομασία θεωρείται κατάλληλη μόνον εφόσον είναι ταυτόσημη με εκείνη που εμφανίζεται στις εν λόγω καταχωρίσεις.

Or. it

Τροπολογία 429
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 64 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα το άρθρο 140, καθορίζοντας ειδικούς κανόνες σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί μπορούν να αφορούν:

διαγράφεται

α) τη σχέση τους με ονομασίες εμπορικών σημάτων·

β) τη σχέση τους με τις γεωγραφικές ενδείξεις ή τις ονομασίες προέλευσης για τα γεωργικά προϊόντα·

γ) έγγραφες συγκαταθέσεις των κατόχων προηγούμενων δικαιωμάτων προκειμένου να εξαιρεθούν τα εμπόδια για την καταλληλότητα μιας ονομασίας·

δ) ειδικά κριτήρια προκειμένου να καθοριστεί εάν μια ονομασία είναι παραπλανητική ή δημιουργεί σύγχυση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ)· και

ε) τη χρήση μιας ονομασίας με τη μορφή κωδικού.

Or. en

Τροπολογία 430

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα το άρθρο 140, καθορίζοντας ειδικούς κανόνες σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί μπορούν να αφορούν:

διαγράφεται

α) τη σχέση τους με ονομασίες εμπορικών σημάτων·

β) τη σχέση τους με τις γεωγραφικές ενδείξεις ή τις ονομασίες προέλευσης για τα γεωργικά προϊόντα·

γ) έγγραφες συγκαταθέσεις των κατόχων προηγούμενων δικαιωμάτων προκειμένου να εξαλειφθούν τα εμπόδια για την καταλληλότητα μιας ονομασίας·

δ) ειδικά κριτήρια προκειμένου να καθοριστεί εάν μια ονομασία είναι παραπλανητική ή δημιουργεί σύγχυση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ)· και

ε) τη χρήση μιας ονομασίας με τη μορφή κωδικού.

Or. en

Τροπολογία 431

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 64 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

*4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα το άρθρο 140, καθορίζοντας ειδικούς κανόνες σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί **μπορούν να** αφορούν:*

Τροπολογία

*4. Το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο μπορούν στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας να εκδίδουν διατάξεις όπου καθορίζονται **συγκεκριμένα** κανόνες σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών. Οι κανόνες αυτοί αφορούν:*

Or. de

Τροπολογία 432

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Μέρος Γ – τίτλος IV – κεφάλαιο III – τμήμα 2

Κλώνοι

διαγράφεται

Απαιτήσεις καταχώρισης για κλώνους

1. Ένας κλώνος μπορεί να περιληφθεί στο εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών, μόνον εάν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες απαιτήσεις:

α) ανήκει σε γένη ή είδη τα οποία έχουν ιδιαίτερη αξία για συγκεκριμένους τομείς της αγοράς και καταγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 3·

β) ανήκει σε ποικιλία καταχωρισμένη σε εθνικό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο IV ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών σύμφωνα με το κεφάλαιο V·

γ) έχει υποστεί γενετική επιλογή·

δ) φέρει κατάλληλη ονομασία.

2. Για να διαπιστωθεί εάν μια ονομασία είναι κατάλληλη, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις του άρθρου 64 ισχύουν με τις αναγκαίες τροποποιήσεις. Οι παραπομπές στο άρθρο 64 σε ποικιλίες νοούνται ως αναφορές σε κλώνους.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για συγκεκριμένους τομείς της αγοράς.

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140, ορίζοντας τα ακόλουθα:

α) ότι οι κλώνοι που ανήκουν σε συγκεκριμένα γένη ή είδη υπόκεινται σε υγειονομική επιλογή για τους σκοπούς της καταχώρισης σε ένα εθνικό μητρώο ποικιλιών ή στο ενωσιακό μητρώο ποικιλιών· και

β) οι απαιτήσεις για την υγειονομική επιλογή που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Τροπολογία 433

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 65 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 140 καταγράφοντας τα γένη ή τα είδη με ιδιαίτερη σημασία για συγκεκριμένους τομείς της αγοράς.

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Η απαρίθμηση γενών ή ειδών, των οποίων οι κλώνοι έχουν ιδιαίτερη σημασία για συγκεκριμένους τομείς της αγοράς, συνιστά διάκριση σε βάρος άλλων ποικιλιών ή κλώνων.

Τροπολογία 434

Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 66 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Κάθε πρόσωπο μπορεί να υποβάλλει στην αρμόδια αρχή αίτηση για καταχώριση ποικιλίας στο εθνικό μητρώο ποικιλιών.

1. Ο βελτιωτής ή νόμιμος εκπρόσωπος μπορεί να υποβάλλει στην αρμόδια αρχή αίτηση για καταχώριση ποικιλίας στο εθνικό μητρώο ποικιλιών.

Or. it

Αιτιολόγηση

Ο όρος «κάθε πρόσωπο» είναι πολύ ασαφής. Η τροποποίηση εδραιώνει μια λειτουργική σχέση μεταξύ της ποικιλίας και του προσώπου το οποίο υποβάλλει αίτηση καταχώρισης.

Τροπολογία 435

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 66 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται εγγράφως. **Η εν λόγω υποβολή μπορεί να γίνει ηλεκτρονικά.**

Τροπολογία

2. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται εγγράφως **ή** ηλεκτρονικά.

Or. en

Τροπολογία 436

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 67 - παράγραφος 1 - στοιχείο ια α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ια α) κατά περίπτωση, την ένδειξη ότι η ποικιλία έχει βελτιωθεί μέσω μη παραδοσιακών μεθόδων βελτίωσης, συμπεριλαμβανομένης της καταγραφής όλων των μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν για τη βελτίωση της συγκεκριμένης ποικιλίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι χρήστες πρέπει να μπορούν να κάνουν ενημερωμένοι τις επιλογές τους. Είναι σημαντικό οι γεωργοί να γνωρίζουν τις μεθόδους βελτίωσης καθώς ορισμένες μέθοδοι μπορεί να μην είναι συμβατές με τη φιλοσοφία τους ή με συστήματα καλλιέργειας, όπως η βιολογική γεωργία. Ως εκ τούτου, οι μέθοδοι βελτίωσης που δεν είναι καταγεγραμμένες στη βιβλιογραφία πριν το 1930, πρέπει να αναφέρονται.

Τροπολογία 437

Andrea Zannoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 67 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιγ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

***ιγ α) οι μέθοδοι και οι τεχνικές βελτίωσης
με τις οποίες παρήχθη η ποικιλία·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι βελτιωτές και πολλοί τελικοί χρήστες δεν αποδέχονται ορισμένες τεχνικές βελτίωσης (π.χ. σύντηξη πρωτοπλαστών, κυτοπλασματική στείρωση του άρρενος). Για να διασφαλιστεί η ελευθερία της επιλογής, πρέπει να υπάρχει διαφάνεια στις μεθόδους βελτίωσης.

Τροπολογία 438
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 67 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

***3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει
κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με
τις διατάξεις του άρθρου 140,
καθορίζοντας τα πρόσθετα στοιχεία που
πρέπει να περιληφθούν στην αίτηση για
συγκεκριμένα γένη ή είδη, σε σχέση με τα
ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των ποικιλιών
των γενών ή ειδών αυτών.***

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

*Η Επιτροπή πρέπει να περιλαμβάνει τα σημαντικά στοιχεία στο κυρίως κείμενο και όχι στις
κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.*

Τροπολογία 439
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 67 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 140, καθορίζοντας τα πρόσθετα στοιχεία που πρέπει να περιληφθούν στην αίτηση για συγκεκριμένα γένη ή είδη, σε σχέση με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των ποικιλιών των γενών ή ειδών αυτών.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 440
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 68

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 68

διαγράφεται

Μορφότυπος της αίτησης

Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, τον μορφότυπο της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 66. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 141 παράγραφος 3.

Or. de

Τροπολογία 441
Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 68 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές

διαγράφεται

πράξεις, τον μορφότυπο της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 66. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 141 παράγραφος 3.

Or. en

Αιτιολόγηση

Εδώ προκύπτει το εξής πρόβλημα: οι εθνικοί φορείς είναι συνηθισμένοι να χρησιμοποιούν τους εθνικούς τους μορφοτύπους· δεδομένου ότι ο φορέας μπορεί να προβαίνει σε απευθείας καταχώριση στο ενωσιακό μητρώο, θα συνιστούσε απώλεια χρόνου και κρατικών πόρων να τηρείται ο ίδιος μορφότυπος της αίτησης σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 442
Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 69 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τις απαιτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο που καθορίζονται στο άρθρο 67· **και**

Τροπολογία

α) τις απαιτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο που καθορίζονται στο άρθρο 67

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στο άρθρο 68, το οποίο θα διαγραφεί.

Τροπολογία 443
Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 69 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τον μορφότυπο που εγκρίθηκε

Τροπολογία

διαγράφεται

σύμφωνα με το άρθρο 68.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στο άρθρο 68, το οποίο θα διαγραφεί.

Τροπολογία 444

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 69 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**β) τον μορφότυπο που εγκρίθηκε
σύμφωνα με το άρθρο 68.**

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 445

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 69 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**2. Αν η αίτηση δεν είναι σύμφωνη με τις
απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο
67 με τον μορφότυπο που εγκρίνεται
σύμφωνα με το άρθρο 68, η αρμόδια
αρχή δίνει στον αιτούντα τη δυνατότητα
να καταστεί η αίτησή του σύμφωνη με τις
απαιτήσεις εντός δεδομένου χρονικού
διαστήματος.**

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 446

Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 69 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Αν η αίτηση δεν είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 67 **με τον μορφότυπο που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 68**, η αρμόδια αρχή δίνει στον αιτούντα τη δυνατότητα να καταστεί η αίτησή του σύμφωνη με τις απαιτήσεις εντός δεδομένου χρονικού διαστήματος.

Τροπολογία

2. Αν η αίτηση δεν είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 67, η αρμόδια αρχή δίνει στον αιτούντα τη δυνατότητα να καταστεί η αίτησή του σύμφωνη με τις απαιτήσεις εντός δεδομένου χρονικού διαστήματος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στο άρθρο 68, το οποίο θα διαγραφεί.

Τροπολογία 447
Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 70 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η ημερομηνία της αίτησης καταχώρισης είναι η ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε στην αρμόδια αρχή η αίτηση που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις περιεχομένου που προβλέπονται στο άρθρο 67 **και τον μορφότυπο που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 68**.

Τροπολογία

Η ημερομηνία της αίτησης καταχώρισης είναι η ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε στην αρμόδια αρχή η αίτηση που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις περιεχομένου που προβλέπονται στο άρθρο 67.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στο άρθρο 68, το οποίο θα διαγραφεί.

Τροπολογία 448
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όταν, ως αποτέλεσμα της επίσημης εξέτασης, η αίτηση αποδεικνύεται ότι πληροί τις απαιτήσεις περιεχόμενου που αναφέρονται στο άρθρο 67 και τον μορφότυπο που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 68, πραγματοποιείται τεχνική εξέταση της ποικιλίας για τους σκοπούς του καθορισμού επίσημης περιγραφής.

Τροπολογία

1. Η περιγραφή προσαρμόζεται στον τύπο της ποικιλίας και στον τρόπο αναπαραγωγής της. Όταν, ως αποτέλεσμα της επίσημης εξέτασης, η αίτηση αποδεικνύεται ότι πληροί τις απαιτήσεις περιεχόμενου που αναφέρονται στο άρθρο 67 και τον μορφότυπο που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 68, πραγματοποιείται τεχνική εξέταση της ποικιλίας για τους σκοπούς του καθορισμού επίσημης περιγραφής. **Οι διαδικασίες της τεχνικής εξέτασης και του καθορισμού επίσημης περιγραφής πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τον τύπο της ποικιλίας και τον τρόπο αναπαραγωγής της.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι απαιτήσεις σχετικά με τη διακρίσιμότητα, την ομοιομορφία και τη σταθερότητα καθώς και οι απαιτήσεις σχετικά με την επίσημα αναγνωρισμένη περιγραφή προσαρμόζονται. Για παράδειγμα, δεν πρέπει να γίνεται διάκριση εις βάρος των ποικιλιών ελεύθερης γονιμοποίησης σε είδη στα οποία επί του παρόντος κυριαρχούν τα υβρίδια.

Τροπολογία 449
Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όταν, ως αποτέλεσμα της επίσημης εξέτασης, η αίτηση αποδεικνύεται ότι πληροί τις απαιτήσεις περιεχόμενου που αναφέρονται στο άρθρο 67 **και τον**

Τροπολογία

1. Όταν, ως αποτέλεσμα της επίσημης εξέτασης, η αίτηση αποδεικνύεται ότι πληροί τις απαιτήσεις περιεχόμενου που αναφέρονται στο άρθρο 67,

μορφότυπο που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 68, πραγματοποιείται τεχνική εξέταση της ποικιλίας για τους σκοπούς του καθορισμού επίσημης περιγραφής.

πραγματοποιείται τεχνική εξέταση της ποικιλίας για τους σκοπούς του καθορισμού επίσημης περιγραφής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στο άρθρο 68, το οποίο θα διαγραφεί.

Τροπολογία 450

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 71 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 **εξακριβώνει**:

Τροπολογία

2. Η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 **αξιολογεί**:

Or. en

Τροπολογία 451

James Nicholson

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 71 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) κατά περίπτωση, ότι η ποικιλία διαθέτει **ικανοποιητική** αξία καλλιέργειας και/ή χρήσης σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 1 **και αειφόρο αξία για καλλιέργεια και/ή χρήση σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 1**.

Τροπολογία

β) κατά περίπτωση, ότι η ποικιλία διαθέτει αξία καλλιέργειας και/ή χρήσης σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 1.

Or. en

Αιτιολόγηση

Έπεται από τις τροπολογίες που μειώνουν τους τύπους ΑΚΧ σε έναν.

Τροπολογία 452

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 71 – παράγραφος 3 – δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κατόπιν αίτησης που υποβάλλεται από τον αιτούντα στην αρμόδια αρχή, η τεχνική εξέταση ή μέρος αυτής μπορεί να πραγματοποιηθεί από τον αιτούντα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 73 και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 74.

Τροπολογία

Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει στον αιτούντα ή σε νομικό πρόσωπο που ενεργεί για λογαριασμό του να πραγματοποιήσει την τεχνική εξέταση ή μέρος αυτής, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 73 και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 74.

Or. en

Τροπολογία 453

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 71 – παράγραφος 3 – δεύτερο εδάφιο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κατόπιν αίτησης που υποβάλλεται από τον αιτούντα στην αρμόδια αρχή, η τεχνική εξέταση πραγματοποιείται υπό ειδικές κλιματικές συνθήκες στο κράτος μέλος της υπεύθυνης αρμόδιας αρχής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλίζεται από την αρμόδια αρχή ότι, σε περίπτωση που ο αιτών δεν μπορεί να διεξάγει ο ίδιος την τεχνική εξέταση, οι εξετάσεις θα πραγματοποιούνται υπό κλιματικές συνθήκες πανομοιότυπες με εκείνες της περιοχής όπου η ποικιλία καλλιεργείται και θα διατίθεται στην αγορά, καθώς σε αντίθετη περίπτωση οι ποικιλίες ελεύθερης γονιμοποίησης θα βρίσκονται σε σαφώς αθέμιτα μειονεκτική θέση κατά την τεχνική εξέταση.

Τροπολογία 454

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 71 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Σε περίπτωση που διατίθεται ήδη επίσημη περιγραφή της ποικιλίας που παράγεται από τον Οργανισμό ή την αρμόδια αρχή, η αρμόδια αρχή αποφασίζει ότι η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν είναι απαραίτητη.

Τροπολογία

4. Σε περίπτωση που το αποτέλεσμα μιας εξέτασης ΔΟΣ έχει γίνει δεκτό από τον Οργανισμό ή άλλη αρμόδια αρχή, η αρμόδια αρχή δεν ζητά τη διενέργεια της τεχνικής εξέτασης που περιγράφεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α).

Or. en

Τροπολογία 455

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 71 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίζει ότι η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι απαραίτητη στην περίπτωση ποικιλίας η καταχώριση της οποίας αποτελεί αντικείμενο αίτησης σύμφωνα με το στοιχείο β) του άρθρου 57 παράγραφος 1.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παράγραφος αυτή παρέχει στην αρμόδια αρχή τη δυνατότητα να αποφανθεί ότι μια ποικιλία που έχει καταχωριστεί και στη συνέχεια διαγραφεί από το μητρώο πρέπει να υποβληθεί σε εξέταση προκειμένου να καταχωριστεί εκ νέου (εξέταση ΔΟΣ και, ενδεχομένως, εξέταση ΑΚΧ). Αυτό συνιστά απώλεια πόρων και δεν υπάρχει κανένας λόγος να πιστεύεται ότι τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας έχουν αλλάξει.

Τροπολογία 456
Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίζει ότι η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι απαραίτητη στην περίπτωση ποικιλίας η καταχώριση της οποίας αποτελεί αντικείμενο αίτησης σύμφωνα με το στοιχείο β) του άρθρου 57 παράγραφος 1.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεν δικαιολογείται ούτε είναι λογικό να απαιτείται τεχνική εξέταση για την καταχώριση ή τη διατήρηση ποικιλιών που έχουν καταχωριστεί βάσει επίσημα αναγνωρισμένης περιγραφής.

Τροπολογία 457
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίζει ότι η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι απαραίτητη στην περίπτωση ποικιλίας η καταχώριση της οποίας αποτελεί αντικείμενο αίτησης σύμφωνα με το στοιχείο β) του άρθρου 57 παράγραφος 1.

Τροπολογία

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίζει ότι η τεχνική εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο **2 στοιχείο β)** είναι απαραίτητη στην περίπτωση ποικιλίας η καταχώριση της οποίας αποτελεί αντικείμενο αίτησης σύμφωνα με το στοιχείο β) του άρθρου 57 παράγραφος 1.

Or. en

Τροπολογία 458
Giancarlo Scottà

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. it

Τροπολογία 459
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 460
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο τεχνικός έλεγχος πρέπει να παραμείνει στην αρμοδιότητα των επίσημων αρχών.

Τροπολογία 461
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο αιτών μπορεί να πραγματοποιεί την τεχνική εξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 1, ή μέρος αυτής, μόνον εφόσον έχει εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από την αρμόδια αρχή. **Η τεχνική εξέταση από τον αιτούντα πραγματοποιείται σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις οι οποίες υπηρετούν ειδικά τον σκοπό αυτό.**

Τροπολογία

1. Ο αιτών **ή άλλο νομικό πρόσωπο που ενεργεί για λογαριασμό του** μπορεί να πραγματοποιεί την τεχνική εξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 1, ή μέρος αυτής, μόνον εφόσον έχει εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από την αρμόδια αρχή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι αρχές πρέπει να είναι σε θέση να αναθέτουν καθήκοντα, πέραν του αιτούντος, και σε νομικά πρόσωπα.

Τροπολογία 462
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Πριν από τη χορήγηση της άδειας για τη διενέργεια της τεχνικής εξέτασης, η αρμόδια αρχή ελέγχει τις εγκαταστάσεις και την οργάνωση του αιτούντα. Ο εν λόγω εποπτικός έλεγχος αποσκοπεί στο να επαληθεύεται κατά πόσον οι εγκαταστάσεις και η οργάνωση είναι κατάλληλες για την πραγματοποίηση της τεχνικής εξέτασης όσον αφορά:

Τροπολογία

2. Πριν από τη χορήγηση της άδειας για τη διενέργεια της τεχνικής εξέτασης, η αρμόδια αρχή **ή το εξουσιοδοτημένο όργανο** ελέγχει τις εγκαταστάσεις και την οργάνωση του αιτούντα **ή του νομικού προσώπου που ενεργεί για λογαριασμό του αιτούντα**. Ο εν λόγω εποπτικός έλεγχος αποσκοπεί στο να επαληθεύεται κατά πόσον οι εγκαταστάσεις και η οργάνωση είναι κατάλληλες για την πραγματοποίηση της τεχνικής εξέτασης όσον αφορά:

Or. en

Τροπολογία 463

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 73 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις για τη διακριτότητα, την ομοιομορφία και τη σταθερότητα που αναφέρονται στα άρθρα 60, 61 και 62· **και**

Τροπολογία

α) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις για τη διακριτότητα, την ομοιομορφία και τη σταθερότητα που αναφέρονται στα άρθρα 60, 61 και 62· **ή**

Or. en